

**Příprava k maturitě
a k mezinárodní zkoušce DELF**
Pro gymnázia, jazykové školy, SŠ a VŠ



Allez hop!

**Francouzština
pro každého**

2

Pokročilí

Jarmila Beková
Alexandra Kozlová
Ludmila Pěničková
Adrien Quéret-Podesta



B1/B2



**poslechová cvičení
slovní zásoba
dialogy**

edika.

Allez hop! 2

Francouzština pro

každého

Pokročilí

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz



**Jarmila Beková, Alexandra Kozlová,
Ludmila Pěničková, Adrien Quéret-Podesta**
Allez hop! 2 Francouzština pro každého Pokročilí – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2016

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA a.s.

Úvodní slovo

V ruce držíte **moderní učebnici** francouzštiny, která je určena opravdu pro každého. Je vhodná jak do výuky na středních školách, gymnáziích a univerzitách, tak i ve školách jazykových. Připravil ji česko-francouzský tým autorů, jenž zohlednil nejen jazyková specifika češtiny, tedy potřeby českého studenta, ale i aktuální stav jazyka francouzského.

Kniha obsahuje **10 lekcí**. První z nich umožňuje ověřit dosažení úrovně A2, shrnuje tedy poznatky prvního dílu Allez hop 1. Všechny další se věnují určitému tématu, učí slovní zásobu, konkrétní gramatické jevy a rozvíjejí praktické komunikační situace týkající se aktuálních témat. Učebnice vás dovede k úrovni B1/B2.

Dále nabízí projekty, autoevaluační testy, přípravu na mezinárodní zkoušku DELF, tři dvojstránky věnované francouzské literatuře, podrobný přehled probrané gramatiky, transkripci všech poslechů, francouzsko-český slovníček a závěrem i postřehy, jak s učebnicí pracovat.

Výuku osvěží také nahrávky, které vytvořili studenti francouzského collège v Moulins. Jim patří náš velký dík.

Studenti:

Léo BAUDIN, Laura BOUILLER, Alyssia DOLBEAU, Faustin LÉPERON, Déborah MARTIN, Margot PIERROT, Aurélien RIBIER, Maëlle TOUCHÉVIER

Profesoři:

Mélissa AUBRY, professeur de français et responsable du club théâtre

Céline CHAUMEIL, professeur de mathématiques et responsable du club théâtre

Arnaud LABEYRIE, professeur de mathématiques

Mariette MATHONAT, adjointe technique de laboratoire

Součástí učebnice je **CD**, které usnadní vaše učení. Naleznete na něm poslechová cvičení, podklady pro přípravu na zkoušku DELF; slovní zásobu a fráze namluvené rodilými mluvčími, nahrávky dialogů z Francie. To vše ve formátu mp3.

Učebnice podporuje výuku **komunikačních dovedností**. Komunikační situace jsou proto praktické, stejně tak i probíraná slovní zásoba. Vzhledem k pokročilejší úrovni jsou do učebnice více zařazovány autentické texty, cvičení zaměřená na písemný i ústní projev.

Knihu jsme pro vás připravili s nadšením a radostí. Francie a francouzská kultura byla vždy inspirací nejen pro české umělce a je magnetem pro mnohé z nás. Francie voní a chutná, nabízí celou škálu krajin, zvyků a tradic. Rádi se do ní vracíme. Nebude proto od věci naučit se její jazyk – otevře se nám pak v celé své kráse. A to nejen Francie, ale i mnoho dalších zajímavých koutů světa, ve kterých se francouzsky domluvíte.

Přejeme hodně úspěchů při studiu. Allez Hop!

Autorský tým

(a opět vaši průvodci, žába Suzette a šnek Marcel)



Budeme rádi, když se s námi podělíte o své postřehy, jak se vám s učebnicí pracovalo. Můžete je zaslat na mailovou adresu: allezhop@seznam.cz, nebo nás navštivte na www.facebook.com/allezhopFJ. Na stejné adrese se pokusíme brzy zodpovědět i vaše dotazy.

Table des matières

	Slovní zásoba	Gramatika	Komunikační situace	Projekt
14. lekce Je sais... s. 6–11	představení se nakupování studium zájmy jídlo cestování	přít., min., bud. čas členy ukaz., přivlast. zájm. vztažná zájm. postavení příd. jm. mužský a ženský rod pasivum	komunikační situace běžného dne	
15. lekce Prends soin de toi! s.12–29	A extrémní sporty B části těla smysly C zdraví	A přičestí přítomné gerundium B podm. zp. přítomný podmínkové věty	u lékaře zápas	sporty fr. regionů
16. lekce BD? BD! s. 30–47	A cestování B dobrodružství C dobrodružství	A předminulý čas B časové údaje	spolucestování spokojenost / nespokojenost	komix
Lecture 1 s. 48–49 Apollinaire, Zone				
17. lekce Les vill(e) ageois? s. 50–71	A město B venkov C životní styl	A předložky místní B vztažná zájmena C ukazovací zájmena	koupě / pronájem bytu / domu souhlas / nesouhlas	reklamní leták
Autoévaluation lekce 15–17 s. 72–73				
Préparation au Delf B1 s. 74–75				
18. lekce C'est la vie s. 76–95	A podobnost odlišnost B protiklady C životní události	A příčina účel stupňování B umístění příd. jm.	vyjádření názoru	video
19. lekce Avoir un style s. 96–113	A kino divadlo B hudba architektura tanec malířství, styly C hodnocení	A konjunktiv přítomný B tázací zájmena přivlastňovací zájmena	vyjádření postoje hodnocení kladné / záporné	
Lecture 2 s. 114–115 Sand, Histoire de ma vie				

	Slovní zásoba	Gramatika	Komunikační situace	Projekt
20. lecke Au secours! s. 116–133	A reklama B móda C diskuze	A konjunktiv / indikativ B příslovce vyjadřující intenzitu slovesný způsob ve větách vztažných	přesvědčování vyjadřování názoru	anketa
Autoévaluation lecke 18–20 s. 134–135				
Préparation au Delf B1 s. 136–137				
21. lecke Au zoo s. 138–155	A zvířata B přírodní katastrofy C ekologie	A předbudoucí čas vyjádření záporu B příčina důsledek účel	strach vyjádření soucitu, pochybnosti	úvaha
22. lecke Au travail! s. 156–175	A práce nezaměstnanost B peníze C politický systém	A protiklad připustka B dvojí zájmena přídavné jméno slovesné	přijímací pohovor	životopis motivační dopis
Lecture 3 s. 176–177 Daudet, Contes du lundi				
23. lecke Le temps perdu s. 178–197	A historie B inovace technologie C Nobelova cena vynálezy	A souslednost časů podm. zp. minulý B předčasnost, následnost minulý konjunktiv	vyjádření vzpomínky, zapomnění, obdivu	čeští a francouzští vynálezci
Autoévaluation lecke 21–23 s. 198–199				
Préparation au Delf B1 s. 200–201				
Seznam poslechů s. 202				
Gramatický přehled s. 203–211				
Tabulka časování sloves s. 212–213				
Transkripce s. 214–230				
Slovníček s. 231–235				
Klíč s. 236–253				
Užitečné rady a odkazy s. 253–254				
O autorech s. 255				

V této lekci si ověříte, co jste se naučili v předchozím díle. Vaše úroveň by měla odpovídat A2 / A2+ podle Společného evropského referenčního rámce pro jazyky:

- Rozumí větám a často používaným výrazům vztahujícím se k oblastem, které se ho / jí bezprostředně týkají (např. základní informace o něm / ní a jeho / její rodině, o nakupování, místopisu a zaměstnání).
- Dokáže komunikovat prostřednictvím jednoduchých a běžných úloh, jež vyžadují jednoduchou a přímou výměnu informací o známých a běžných skutečnostech.
- Umí jednoduchým způsobem popsat svou vlastní rodinu, bezprostřední okolí a záležitosti.

1 Regardez les photos. Répondez aux questions.

1. Qui est-ce? Où sont-ils?
2. Qu'est-ce qu'ils font?



2 Conjuguez les verbes.

1. Je (mourir) _____ de faim.
2. Les élèves (paraître) _____ fatigués.
3. Ce livre me (décevoir) _____.
4. Vous (éteindre) _____ la lumière?
5. Nos voisins de droite (se plaindre) _____ du bruit.
6. Vous (recevoir) _____ souvent des amis au dîner?
7. On (souffrir) _____ de la chaleur depuis longtemps.
8. Vous (ne pas se souvenir) _____ de moi?
9. Les Tchèques (boire) _____ beaucoup de bière.
10. Vous (se nourrir) _____ de façon équilibrée?
11. Les élèves (craindre) _____ ce professeur.
12. Je (confondre) _____ toujours mon parapluie avec le tien.
13. Ces arbres (produire) _____ de beaux fruits.
14. Il (ne pas admettre) _____ de se tromper.
15. Ils (apprendre) _____ à leur petit fils à faire du ski?
16. Beaucoup de gens (croire) _____ en Dieu.
17. Nous (essayer) _____ de la joindre depuis huit jours.
18. À quoi (servir) _____ cet objet?

Le présent de l'indicatif

- slovesa na **-er**: -e, -es, -e, -ons, -ez, -ent
espérer, jeter - j'espère, tu espères, il espère,
 nous espérons, vous espérez, ils espèrent / je jette,
 tu jettes, il jette, nous jetons, vous jetez, ils jettent
 - *nettoyer, essuyer, payer, essayer, balayer* - je nettoie,
 tu nettoies, il nettoie, nous nettoyons,
 vous nettoyez, ils nettoient
 - slovesa na **-ir**: -is, -is, -it, -issons, -issez, -issent
 (ale je hais, tu hais, il hait, nous haïssons,
 vous haïssez, ils haïssent)
 - slovesa na **-dre**: -s, -s, -0, -ons, -ez, -ent

connaître - je connais, tu connais, il connaît,
 nous connaissons, vous connaissez, ils connaissent
 + *apparaître, disparaître, paraître, naître*
mettre - je mets, tu mets, il met, nous mettons,
 vous mettez, ils mettent
 + *permettre, promettre, admettre*
prendre - je prends, tu prends, il prend, nous prenons,
 vous prenez, ils prennent + *comprendre, apprendre*
voir - je vois, tu vois, il voit, nous voyons, vous voyez,
 ils voient + *prévoir*
convaincre - je convaincs, tu convaincs, il convainc,
 nous convainquons, vous convainquez,
 ils convainquent + *vaincre*
croire - je crois, tu crois, il croit, nous croyons,
 vous croyez, ils croient

Verbes irréguliers

ouvrir - j'ouvre, tu ouvres, il ouvre, nous ouvrons,
 vous ouvrez, ils ouvrent + *offrir, souffrir de qqch*
accueillir - j'accueille, tu accueilles, il accueille,
 nous accueillons, vous accueillez + *cueillir*
mentir - je mens, tu mens, il ment, nous mentons,
 vous mentez, ils mentent + *sentir, partir, dormir*
venir - je viens, tu viens, il vient, nous venons,
 vous venez, ils viennent + složeniny *venir* a *tenir*
acquérir - j'acquiers, tu acquiers, il acquiert,
 nous acquérons, vous acquérez, ils acquièrent
 + *conquérir*
mourir - je meurs, tu meurs, il meurt, nous mourons,
 vous mourez, ils meurent
résoudre - je résous, tu résous, il résout, nous
 résolvons, vous résolvez, ils résolvent
éteindre - j'éteins, tu éteins, il éteint, nous éteignons,
 vous éteignez, ils éteignent
 + *peindre, craindre, joindre*
vivre - je vis, tu vis, il vit, nous vivons, vous vivez,
 ils vivent + *survivre*
suivre - je suis, tu suis, il suit, nous suivons,
 vous suivez, ils suivent + *poursuivre*
conduire - je conduis, tu conduis, il conduit,
 nous conduisons, vous conduisez, ils conduisent
 + *construire, nuire, produire, traduire, réduire*
plaire - je plais, tu plais, il plaît, nous plaisons,
 vous plaisez, ils plaisent + *se taire*
recevoir - je reçois, tu reçois, il reçoit, nous recevons,
 vous recevez, ils reçoivent + *apercevoir, décevoir*

3 Complétez les phrases suivantes avec les verbes ci-dessous.

craindre, suivre, surprendre, mettre, ralentir, prévoir, appartenir, servir, connaître, nuire, réagir, promettre

1. Vous _____ bien la géographie de votre pays?
2. Tes copines _____ des cours de danse?
3. Tes parents _____ l'avenir?
4. Tu _____ combien de sucre dans ton café?
5. Les étudiants _____ spontanément dans les cours?
6. Les camions _____ avant le virage.
7. Tes réactions me _____ toujours.
8. Nous vous _____ de vous rendre visite bientôt.
9. Quel temps _____ la météo pour demain?
10. À qui _____ ces clés?
11. Fumer _____ à la santé.
12. Le vendeur _____ le client.

4 Complétez le texte avec les articles défini, indéfini ou prépositions *de, à*.

Bruxelles, _____ jolie capitale _____ Belgique. C'est ici que siègent la plupart _____ institutions _____ Union européenne ainsi que _____ nombreuses organisations internationales. _____ symboles _____ Bruxelles sont nombreux: Manneken-Pis, _____ frites, _____ gaufres, _____ Atomium érigé lors de _____ exposition universelle _____ 1958, et _____ Grand Place. Elle est classée au patrimoine mondial _____ UNESCO. _____ maisons _____ corporations de Bruxelles, _____ maison _____ Roi et _____ splendide Hôtel _____ Ville ravissent les visiteurs. Et puis, il y a _____ art de vivre _____ belge: _____ chocolat et _____ pralines créées en 1912 par Neuhaus, sans oublier _____ frites et _____ bière qui se déguste dans ces petits cafés qui mélangent _____ générations et couches sociales. Pour les dénicher, rien de tel que de se rendre _____ dimanche matin _____ marché _____ puces de la Place _____ Jeu de Balle dans _____ quartier populaire des Marolles. On y croise même Tintin, héros national créé par Hergé pour _____ jeunes _____ 7 _____ 77 ans.

5 Mettez les adjectifs à la place et à la forme qui convient.

- | | | | | |
|-----------------|-------|-------|--------------|-------|
| 1. bas: | une | _____ | table | _____ |
| 2. jeune: | notre | _____ | amie | _____ |
| 3. chaud: | une | _____ | soupe | _____ |
| 4. vieux: | une | _____ | dame | _____ |
| 5. heureux: | une | _____ | famille | _____ |
| 6. sportif: | une | _____ | tendue | _____ |
| 7. enrhumé: | une | _____ | petite fille | _____ |
| 8. cher: | une | _____ | voiture | _____ |
| 9. beau: | une | _____ | robe | _____ |
| 10. autrichien: | des | _____ | touristes | _____ |

6 Complétez avec les pronoms relatifs.

Chers amis,

Nous sommes bien installés à la campagne et nous avons hâte de vous revoir. La maison est très confortable. Nous prenons nos repas devant la cheminée _____ se trouve dans la grande salle en bas et les jours _____ il ne pleut pas, nous mangeons sur la terrasse. Pourriez-vous apporter les jeux de société _____ vous parliez avant notre départ? La petite télé _____ nous avons achetée ne marche pas du tout et les enfants ne savent pas quoi faire avant de se coucher. Les livres et les magazines _____ on trouve ici ne les intéressent pas.

À très bientôt

Madeleine

P.S.

La photo, _____ je vous envoie, c'est celle _____ nous avons prise chez vous l'été dernier.

7 Complétez le texte avec les articles défini, indéfini, le pronom tonique ou l'adjectif possessif.

Hélène Bruller, dessinatrice, parle de son sac à main:

Le sac a _____ importance phénoménale, pour _____. Je trouve que _____ sac est _____ objet hyper sensuel. _____, j'aime bien, quand je prends _____ sac, qu'il s'écrase sur _____ genoux, qu'il prenne du corps et qu'à l'intérieur j'aie _____ bazar et j'ouvre et je cherche comme _____ petit chien. J'ai des priorités, c'est-à-dire, _____ poche pour _____ téléphone, et puis _____ autre poche pour _____ clés. Et alors, _____, j'aime bien _____ grands, grands sacs parce qu'évidemment, comme je suis entre Paris et Genève, il est gros. C'est vrai que ça m'empêche d'avoir _____ minuscule sac.

8 Terminez les phrases en exprimant la cause et le but de manière différente.

Exemple: *Je t'écris _____ pour avoir de tes nouvelles.*
_____ parce que je veux avoir des nouvelles.

- On va déménager _____

- J'ai écrit ce message _____

- Nous irons chez le médecin _____

9 Mettez les verbes entre parenthèses au passé composé ou à l'imparfait.

Je _____ (marcher) dans la forêt depuis des heures quand je le _____ (voir). Il _____ (être) assez loin, mais je sais que je ne me _____ (tromper) pas: c' _____ (être) un loup! Il _____ (avancer) lentement mais soudain, il _____ (s'arrêter) brusquement pour sentir quelque chose. Alors, je _____ (comprendre) que mon odeur le _____ (déranger): je _____ (vouloir) le prendre en photo mais, après quelques secondes, il _____ (se mettre) à courir très vite et il _____ (disparaître) derrière les arbres.

Le passé composé L'imparfait

passé composé:

avoir, être + participe passé

- être: **zvrátná slovesa, slovesa pohybu** (aller, venir, arriver, partir, sortir, entrer, descendre, monter, tomber, passer, rester, rentrer, retourner), **slovesa naitre, mourir, devenir.**

- nepravidelná přičestí: avoir **eu**, être **été**, savoir **su**, connaître **connu**, lire **lu**, voir **vu**, venir **venu**, pouvoir **pu**, vouloir **voulu**, devoir **dû**, courir **couru**, mettre **mis**, rire **ri**, partir **parti**, sortir **sorti**, prendre **pris**, comprendre **compris**, ouvrir **ouvert**, offrir **offert**, faire **fait**, écrire **écrit**

imparfait: -ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient
přidáváme k přítomnému kmeni 1. os. mn. č.

10 Transformez les phrases au futur simple.

Le futur proche Le futur simple

futur proche

aller + infinitiv

futur simple: -ai, -as, -a, -ons, -ez, -ont
přidáváme k infinitivu

nepravidelná slovesa:

avoir - aurai	être - serai
savoir - saurai	aller - irai
vouloir - voudrai	pouvoir - pourrai
devoir - devrai	faire - ferai
courir - courrai	mourir - mourrai
voir - verrai	envoyer - enverrai
venir - viendrai	tenir - tiendrai

il faut - il faudra
il vaut - il vaudra
il pleut - il pleuvra
cueillir - cueillera
appeler - appellerai / appèlerai
jeter - jèterai / jèterai
s'asseoir - m'assièrai / m'assoira

1. Mon fils va habiter dans un nouveau petit appartement.
2. Il ne va pas avoir beaucoup d'argent.
3. Les étudiants vont aller à l'université à pied.
4. Ils vont faire du sport tous les jours.
5. Je vais travailler à Paris.
6. Tout le monde va être content.
7. Vous n'allez pas boire de vin?
8. Vous allez venir en vacances?
9. Tu vas passer chez moi demain?
10. Tu vas vouloir envoyer ce message?
11. Vos amis vont pouvoir venir en mai?
12. Vous n'allez pas devoir fumer.
13. Il va y avoir beaucoup de monde.
14. La séance va avoir lieu mardi prochain.
15. Il va pleuvoir, je suis certain.
16. Nous n'allons pas prendre le bus.
17. Il va falloir y être à l'heure.
18. On ne va pas se lever tôt.

11 **transposez les phrases à la forme passive.**

1. Un architecte célèbre réalisera ce grand projet.

2. Le résultat du match m'a étonné.

3. Ce chanteur, on le voit souvent à la télé.

4. La météo avait prévu une tempête violente.

5. Le directeur va vous recevoir encore aujourd'hui.

6. Chers amis, on vous attendra à 9 heures du soir.

7. Quelque chose bloquait la circulation sur l'autoroute.

8. On chante toujours cette chanson le jour de son anniversaire.

9. Qui présente le journal du soir?

10. Ces nouvelles ne vont pas les intéresser.

12 **faites des questions avec:** *Qu'est-ce qui / Qu'est-ce que
Qui est-ce qui / Qui est-ce que*

1. Paul est malade. _____ ?
2. Je mets du sucre dans mon thé.
_____ ?
3. La voiture fait du bruit.
_____ ?
4. Je vais inviter des amis à la fête.
_____ ?

13 **jeu de rôle. Choisissez un thème et faites un minidialogue.**

1. Vous achetez des billets de cinéma.
2. Vous êtes perdu dans une ville étrangère, vous demandez de l'aide.
3. Vous préparez une randonnée, mettez-vous d'accord (destination, vêtements, météo, moyen de transport, repas).
4. Téléphonnez à votre ami. Vous ne pouvez pas venir à sa fête d'anniversaire. Proposez un autre jour de rendez-vous.
5. Vous choisissez un programme à la télé. Vous discutez avec un membre de votre famille. Les préférences ne sont pas les mêmes.
6. Vous faites une réservation à l'hôtel.

LES JEUX OLYMPIQUES PARIS 2024?



Los Angeles



Rome



Budapest



	Paris	Los Angeles	Rome	Budapest
LE LOGO	évoquant la tour Eiffel et le nombre 24, le logo polychrome incarne le dynamisme, la créativité et la modernité de Paris	l'athlète stylisé aux ailes d'ange illuminé de rose, violet et orange par le soleil californien symbolise le progrès, la renaissance et le climat californien	un Colisée stylisé aux couleurs vert, blanc et rouge du drapeau italien pour montrer que ce n'est pas que la candidature de Rome mais de toute l'Italie	simple et épuré mettant en valeur les couleurs du pays
LE SLOGAN	« La force d'un rêve »	« Suivez le soleil »	aucun slogan officiel	aucun slogan officiel
LE BUDGET	6,2 milliards d'euros	5,6 milliards d'euros	5,3 milliards d'euros	2,4 milliards d'euros
LE PLUS	berceau de l'olympisme moderne, la ville a accueilli les Jeux en 1900 et 1924, 95% des sites déjà disponibles	grande expérience olympique (la ville a accueilli les Jeux en 1932 et 1984)	la ville a accueilli les Jeux en 1960	

Paris a accueilli les Jeux olympiques en 1900 et en 1924. La candidature pour l'année 2024 est donc plus que symbolique. Les villes candidates – Los Angeles, Rome, Budapest et Paris doivent d'abord remettre le premier élément du dossier, c'est le logo et la philosophie d'organisation. Accueillir les Jeux olympiques fait partie du prestige. Les villes candidates pour accueillir les Jeux olympiques sont sélectionnées par le Comité international olympique. La sélection de la ville candidate a lieu lors d'un congrès du CIO, en général sept années à l'avance.

Imaginez que vous êtes membre du Comité olympique. Vous devez choisir une ville parmi les quatre concurrents. Justifiez votre choix.

L'idéal olympique

L'idéal des sportifs olympiques, orientés vers la compétition et la performance, comme l'exprime la devise olympique « citius, altius, fortius », incarne les valeurs olympiques. Avoir fait de son mieux, s'être engagé entièrement, avoir lutté de façon loyale et honnête, voilà le cœur de la philosophie olympique promue par Coubertin et basée sur le corps, la volonté et l'esprit tout en réunissant le sport, la culture et l'éducation. Cette philosophie est une composante essentielle du Mouvement olympique et des festivités des Jeux olympiques.

Aujourd'hui, le Mouvement olympique soutient notamment trois valeurs principales qui regroupent les aspects qualitatifs, humains et moraux. Ces valeurs s'expriment à chaque fois de manière particulièrement impressionnante pendant les Jeux olympiques. Entre les Jeux également, le Mouvement olympique se fait le devoir de propager continuellement l'Esprit olympique par le travail constant des membres de la famille olympique.

Les valeurs principales sont communiquées par les symboles olympiques. La devise incite les sportifs à donner le meilleur d'eux-mêmes et garantit ainsi les performances. La flamme peut être considérée comme symbole d'amitié entre les peuples puisque le relais de cette dernière traverse généralement plusieurs pays.

Quant aux anneaux, ils peuvent symboliser le respect par l'union de toutes les nations et de tous les continents, sans qu'il y ait discrimination. Les principes fondamentaux expriment l'universalité et l'humanité. Ces symboles sont bien plus que de simples emblèmes, car ils doivent être mis directement en relation avec les valeurs du sport et celles de la vie quotidienne.

<http://www.swissolympic.ch/fr/Olympisme/Mouvement-olympique/Id%C3%A9e/Valeurs/L-Id%C3%A9e/L-Id%C3%A9e-olympique>

	Athènes 1896	Paris 1900	Paris 1924	Rome 1960	Barcelone 1992	Rio de Janeiro 2016
Athlétisme						
Base-ball						
Basket-ball						
Equitation						
Escrime						
Football						
Gymnastique						
Lutte						
Natation						
Pelote basque						
Planche à voile						
Rugby						

1. À partir du tableau, répartissez les sports en trois catégories: les « classiques » (présents à chaque fois ou presque), les « modernes » et les « disparus ».

2. Connaissez-vous un sport actuellement non olympique et qui selon vous mériterait de l'être? Donnez quelques arguments en sa faveur.

V této části budeme schopni mluvit o sportovních zálibách.

Les sports extrêmes

Extrémní sporty

deltaplane (m.)	deltaplán
équitation (f.)	jezdeckví
escrime (f.)	šerm
pétanque (f.)	pétanque
plongée (f.)	potápění
rafting (m.)	rafting
saut à l'élastique (m.)	bungee jumping
saut en parachute (m.)	seskok padákem
tir à l'arc (m.)	lukostřelba



Les lieux

Místa

boulodrome (m.)	boulodrom
court de tennis (m.)	tenisový kurt
patinoire (f.)	zimní stadion
piste (f.)	sjezdovka
salle de sport (f.)	sportovní hala
stade d'athlétisme (m.)	atletický stadion
terrain (m.)	hřiště



La victoire, la perte

Výhra, prohra

adrenaline (f.)	adrenalin	match nul (m.)	remíza
amateur (m.)	amatér	participer à qqch	účastnit se
compétition (f.)	soutěž	perdre qqch	prohrát
battre qqn	porazit	performance (f.)	výkon
blessure (f.)	zranění	prix (m.)	cena
course (f.)	závod	professionnel (m.)	profesionál
danger (m.)	nebezpečí	récompense (f.)	odměna
défaite (f.)	porážka	résultat (m.)	výsledek
douleur (f.)	bolest	score (m.)	skóre
entraînement (m.)	trénink	se blesser	zranit se
équipe (f.)	tým	s'entraîner à faire qqch	trénovat
esprit d'équipe (m.)	týmový duch	sportif de haut niveau (m.)	vrcholový sportovec
finale (f.)	finále	tournoi (m.)	turnaj
gagner	vyhrát, zvítězit	vaincu (m.)	poražený
médaille (d'or, d'argent, de bronze) (f.)	medaile (zlatá, stříbrná, bronzová)	vainqueur (m.)	vítěz
match (m.)	zápas	vertige (m.)	závat'
		victoire (f.)	vítězství



L'équipement et les accessoires Vybavení a doplňky

agrès (m.pl.)	<i>nářadí</i>	gants (m.pl.)	<i>rukavice</i>
balle (f.)	<i>míček</i>	lunettes (f.pl.)	<i>brýle</i>
ballon (m.)	<i>míč</i>	palet (m.)	<i>puk</i>
casque (m.)	<i>přilba</i>	palmes (f.pl.)	<i>ploutve</i>
combinaison (f.)	<i>kombinéza</i>	raquette (f.)	<i>pálka</i>
crosse (f.)	<i>hokejka</i>	skis (m.pl.)	<i>lyže</i>
épée (f.)	<i>meč</i>	snowboard (m.)	<i>snowboard</i>
filet (m.)	<i>sít'</i>		

**1 Reliez.**

- | | |
|---------------|---------------|
| 1. le tennis | a. terrain |
| 2. le foot | b. ring |
| 3. le ski | c. patinoire |
| 4. le hockey | d. piste |
| 5. la boxe | e. court |
| 6. le volley | f. salle |
| 7. les boules | g. boulodrome |

**2 Répondez aux questions.**

- Où fait-on du hockey?

- Quels objets sont indispensables pour jouer au tennis?

- Quels objets sont indispensables pour faire de la plongée?

- Comment s'appelle la « balle » au hockey?

- Citez 2 sports pour lesquels on utilise des gants.

- Qu'est-ce qu'on reçoit quand on a gagné la 2^e place d'une compétition?

3 Trouvez le substantif correspondant.

- Federer a gagné le tournoi de Wimbledon. Federer est le _____.
- Nadal a perdu la finale. Nadal est le _____.
- Jágr s'est blessé pendant la finale. Il a eu une _____.
- Les footballeurs s'entraînent tous les jours. Chaque jour, ils vont à l' _____.
- Le résultat du match entre le Bayern et Dortmund est 2-2. C'est un _____.
- Tony Parker fait du basket à haut niveau. Il n'est pas amateur. Il est _____.

4 Quel sport font-ils?



5 Répondez oralement.

1. Quel est votre sport préféré? Depuis combien de temps le pratiquez-vous?
2. Aimeriez-vous essayer un sport extrême? Si oui, lequel et pourquoi? Si non, pourquoi?
3. Que faites-vous pour rester en bonne santé? Qu'est-ce que vous pourriez faire de plus?

6 Voici une « fiche de match » comme on peut en trouver dans la presse sportive française. À partir des informations mentionnées, rédigez un résumé du match.

Match: Ligue Europa, Huitième de finale retour (match aller à Prague: 1-1)

Date: Jeudi 17 Mars 2016, 19h00

Stade: Stadio Olimpico, Rome

Arbitre: M. Ruddy Buquet

Score Final: Lazio Rome 0-Sparta Prague 3

Buts pour le Sparta Prague: Bořek Dočkal (10^e min.), Ladislav Krejčí (12^e min.) Lukáš Juliš (44^e min.)

Le participe présent, le gérondif Příčestí přítomné, gerundium (přechodník)

1. přičestí přítomné

- vyjadřuje současnost
- nahrazuje vedlejší větu vztaznou, uvozenou **qui**, může být dáno do záporu, doplněno
- tvoří se ze tvaru přítomného času, 1. os. mn. č. přidáním přípony **-ant**

Nous avons trouvé un magasin vendant des fruits. Našli jsme obchod, kde se prodává ovoce.

être - **étant** avoir - **ayant** savoir - **sachant**

2. gerundium

- odpovídá českému přechodníku, ve francouzštině je však mnohem více používáno
- nahrazuje vedlejší věty příslovečné (okolnosti děje), podmět musí být totožný!
- tvoří se ze tvaru přítomného času, 1. os. mn. č. přidáním předložky **en** a přípony **-ant**

nous parlons en parlant nous buvons en buvant

En étudiant, tu vas progresser.

Když budeš studovat, budeš se zlepšovat.

Elle a lu le journal en mangeant.

Četla si noviny a u toho jedla.

Pozor na rozlišení přechodníku a přičestí přítomného!

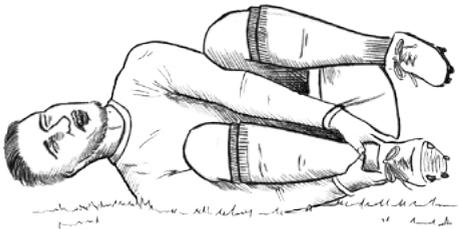
J'ai aperçu Marc en sortant de la banque. Zpozoroval jsem Marka, když jsem vycházel z banky.

J'ai aperçu Marc sortant de la banque. Zpozoroval jsem Marka vycházejícího z banky.

7 Transformez les phrases, utilisez le gérondif, si c'est possible.

1. Quand il sort, il oublie toujours ses clés.
2. Quand elle étudie, elle écoute de la musique.
3. Quand vous finissez le test, vous oubliez tout.
4. Quand je mange ce repas, je me souviens de mon enfance.
5. Quand tu racontes, je pense à autre chose.
6. Quand tu fais des efforts, tu as l'air de mourir.

8 Faites des phrases en utilisant le gérondif à partir des situations suivantes.



V této části se naučíme popsat části těla a orgány.

Les organes Orgány
cerveau (m.) mozek
cœur (m.) srdce
estomac (m.) žaludek
poumons (m.pl.) plíce



Les sens Smysly
ouïe (f.) sluch
gout (m.) chuť
odorat (m.) čich
toucher (m.) hmat
vue (f.) zrak



La tête Hlava
bouche (f.) ústa
cheveux (m.pl.) vlasy
dents (f.pl.) zuby
joue (f.) tvář
langue (f.) jazyk
nez (m.) nos
oreilles (f.pl.) uši
visage (m.) obličej
yeux (m.pl.) oči



Le corps Tělo
bras (m.) ruka
cou (m.) krk
doigt (m.) prst
dos (m.) záda
épaule (f.) rameno
fesses (f.pl.) zadek
genou (m.) koleno
jambe (f.) noha
main (f.) ruka
pied (m.) chodidlo
poitrine (f.) hrudník
seins (m.pl.) prsa
ventre (m.) břicho



1 Trouvez l'intrus.

1. joue – yeux – pied – oreilles
2. cou – bras – jambe – estomac
3. bras – genou – main – doigt
4. cœur – pied – main – tête
5. dos – fesses – poitrine – nez

2 Associez le verbe, la partie du corps et le sens.

- | | | |
|-------------|-----------------|---------------|
| 1. voir | a. la main | I. la vue |
| 2. entendre | b. la bouche | II. l'odorat |
| 3. toucher | c. les oreilles | III. l'ouïe |
| 4. manger | d. les yeux | IV. le gout |
| 5. sentir | e. le nez | V. le toucher |

3 Complétez les phrases avec une partie du corps ou du visage.

1. Oh là là, tu as fait du jogging? Tu as les _____ toutes rouges!
2. Oh, je suis crevé, j'ai fait deux heures de foot, j'ai mal aux _____!
3. Aïe, j'ai mal aux _____! - Va chez le dentiste!
4. J'ai le _____ qui coule, j'ai un rhume!
5. Pour faire du kayak, il faut avoir de la force dans les _____.
6. J'ai trop mangé! J'ai mal au _____!
7. On respire avec les _____.
8. Elle a de très beaux _____ et un regard profond.
9. Il s'est brûlé la _____, pour lui tout a le même gout.
10. Le _____ est un organe musculaire qui assure la circulation du sang.

4 Associez.

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| 1. Tu vas <u>la</u> voir? | a. Philippe |
| 2. Adèle <u>les</u> déteste. | b. les employés |
| 3. Vous <u>me</u> faites rire. | c. le roman |
| 4. Quand vas-tu <u>le</u> rencontrer? | d. les épinards |
| 5. Elle <u>nous</u> attend. | e. ma soeur et moi |
| 6. Ils veulent <u>le</u> lire demain. | f. moi |
| 7. Le chef <u>les</u> a renvoyés. | g. la copine de Frédéric |

Le conditionnel présent Podmiňovací způsob přítomný

- slovesný způsob vyjadřující přání (*souhait*), domněnku (*supposition*), zdvořilou žádost (*demande polie*), doporučení (*conseil*) nebo podmíněný děj (*condition*)
- tvoří se z infinitivu přidáním koncovek imparfait: **-ais, -ais, -ait, -ions, -iez, -aient**

parler **je parlerais** finir **tu finirais** vendre **il vendrait**

- nepravidelná slovesa mají stejný tvar slovesného kmene jako ve futur simple:

être	je serais	faire	je ferais	ouvrir	j'ouvrirais
avoir	j'aurais	aller	j'irais	offrir	j'offrirais
savoir	je saurais	boire	je boirais	lire	je lirais
devoir	je devrais	venir	je viendrais	écrire	j'écrirais
vouloir	je voudrais	tenir	je tiendrais	courir	je courrais
pouvoir	je pourrais	voir	je verrais	envoyer	j'enverrais
mourir	je mourrais	partir	je partirais	sortir	je sortirais
connaître	je connaitrais	comprendre	je comprendrais	falloir	il faudrait

5 Mettez les verbes au conditionnel présent.

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| 1. je suis _____ | 6. ils veulent _____ |
| 2. vous avez _____ | 7. nous pouvons _____ |
| 3. elle achète _____ | 8. tu dois _____ |
| 4. tu envoies _____ | 9. elles savent _____ |
| 5. il faut _____ | 10. il va _____ |

6 Imaginez deux phrases pour chaque cas d'emploi du conditionnel présent.

- souhait:

- possibilité, proposition:

- conseil:

- demande polie:

Phrases conditionnelles Podmínkové věty

1. Podmínka reálná

- jedná se o podmínku reálnou, tedy vyjádření velké pravděpodobnosti jejího splnění

Si + présent **futur** (futur proche, futur simple)

(vedlejší věta podmínková) (hlavní věta)

Si j'ai le temps, je viendrai te voir. Když budu mít čas, přijdu tě navštívit.

S'il fait beau, nous allons prendre le déjeuner sur la terrasse. Bude-li hezky, poobědváme na terase.

Si + présent **impératif**

Si tu as le temps, viens me voir. Pokud budeš mít čas, přijď mě navštívit.

Si + présent **présent**

Si tu veux, nous pouvons réviser ensemble. Jestli chceš (když budeš chtít), můžeme se učit spolu.

Po spojce **si** se na rozdíl od češtiny nepoužívá budoucí čas.

Pokud po **si** následuje zájmeno il(s) nebo konstrukce il y a, odsouvá se z výrazu **si** koncové -i.

S'il y a de la neige, on ira à la montagne.

x *Si elle n'arrive pas dans une minute, on ne va plus l'attendre.*

2. Podmínka hypotetická

- jedná se o podmínku, která se splní za určitých okolností

Si + imparfait **conditionnel présent**

(vedlejší věta podmínková) (hlavní věta)

Si j'avais de l'argent, j'achèterais une voiture. Kdybych měl peníze, koupil bych si auto.

Si Bertrand étudiait, il pourrait réussir. Pokud by Bertrand studoval, mohl by uspět.

Jestliže chceme zabránit opakování spojky **si** v záporných větách, používáme tvar **sinon**.

Si j'ai le temps, je viendrai te chercher à la gare, si je n'ai pas le temps, je te téléphonerai.

Si j'ai le temps, je viendrai te chercher à la gare, sinon je te téléphonerai.

7 Reliez les phrases.

- | | |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. S'il fait chaud, | a. faites un peu de gymnastique. |
| 2. Si tu es épuisé, | b. tu devras ranger ta chambre. |
| 3. Si vous êtes gros, | c. on ira à la piscine. |
| 4. Si tu as mal aux dents, | d. nous serons obligés de trouver une solution. |
| 5. Si tu n'es pas content de ta maison, | e. tu devrais faire une sieste. |
| 6. Si tu veux inviter tes copains, | f. va chez le dentiste. |

8 Mettez les verbes à la forme correcte (attention, plusieurs réponses sont parfois possibles).

- Si vous (être) _____ fatigué, (se reposer) _____.
- Si tu (ne pas avoir) _____ de bonnes notes, tu (devoir) _____ travailler.
- Si elle (s'entraîner) _____ plus, elle (devenir) _____ championne.
- Si tu me (appeler) _____ ce matin, je (pouvoir) _____ venir.
- S'il (ne pas pleuvoir) _____, vous (faire) _____ une excursion?
- Si ta voiture (tomber) _____ en panne, il (faut) _____ la réparer.
- Si je (être) _____ libre, je (lire) _____ des romans.

9 Exercice d'écoute. Complétez les phrases.



1. Si mes parents portaient à la campagne, j' _____ une fête.
2. Si vous preniez l'autoroute, vous _____ de payer le péage.
3. S'il faisait beau, on _____ la chaîne des montagnes à l'horizon.
4. Elle _____ son examen, si elle avait mieux travaillé.
5. Si vous êtes sages, vous _____ regarder le film ce soir.
6. S'il ne neige pas, il _____ la voiture.
7. Si tu prends cette robe d'été, tu _____ froid.
8. Qu'est-ce que tu _____, si tu gagnais au Loto?
9. S'ils avaient pris l'avion, ils _____ mieux profiter du temps.
10. Si j'étais à ta place, je n' _____ pas cet homme.
11. Si tu ne manges rien le matin, tu _____ faim à l'école.
12. Si tu avais fait attention, tu _____.
13. Si je ne les invite pas, elles _____ fâchées.
14. Qu'est-ce que nous _____, si tous les hôtels sont complets?
15. Si vous écoutiez votre professeur, vous _____ mieux cette partie de la grammaire.
16. Si nous avions le temps, nous vous _____.
17. Si tu réfléchissais un peu plus, tu _____ une solution.
18. S'il ne pleuvait pas demain, on _____ à la campagne.

10 Faites les scénarios.

1. Si je gagne au loto...
2. Si j'avais deux ans de vacances...
3. Si j'étais à ta place...
4. Si j'avais mon bac / examen demain...
5. S'il faisait 30 degrés toute l'année...
6. Si les animaux pouvaient parler...
7. Si je pars aux Caraïbes...
8. Si j'avais 6 enfants...



11 Le portrait chinois. Amusez-vous à inventer, justifiez vos réponses.

1. Si j'étais une couleur, je serais...
2. Si j'étais un animal, je serais...
3. Si j'étais un fruit, je serais...
4. Si j'étais un aliment, je serais...
5. Si j'étais une saison, je serais...
6. Si j'étais un moyen de transport, je serais...
7. Si j'étais un instrument de musique, je serais...

V této části se naučíme říct, co nás bolí.

La santé et le mode de vie

Zdraví a životní styl

bouger	<i>hýbat se</i>
grignoter	<i>pojídat (mezi jídly)</i>
être en bonne santé	<i>být zdravý</i>
être en forme	<i>být ve formě</i>
manger équilibré	<i>jíst vyváženou stravu</i>
manger gras	<i>jíst tučná jídla</i>
manger régulièrement	<i>jíst pravidelně</i>
manger sain	<i>jíst zdravě</i>
prendre des vitamines	<i>jíst vitamíny</i>
se sentir bien / mal	<i>cítit se dobře / špatně</i>
se surmener	<i>přetěžovat se</i>
stresser	<i>stresovat se</i>
vivre sainement	<i>žít zdravě</i>

10



Les maladies et les accidents

Nemoci a nehody

angine (f.)	<i>angína</i>
avoir de la fièvre	<i>mít horečku</i>
avoir mal au / à la	<i>bolet</i>
cancer (m.)	<i>rakovina</i>
cassé, -e	<i>zlomený</i>
contagieux, -euse	<i>nakažlivý</i>
être enrhumé -e	<i>byť nachlazený</i>
foulé, -e	<i>vyvrtnutý</i>
gastro (f.)	<i>střevní viróza</i>
grippe (f.)	<i>chřipka</i>
prendre froid	<i>nachladit se</i>
rhume (m.)	<i>rýma</i>
SIDA (m.)	<i>AIDS</i>
se blesser	<i>zranit se</i>
se bruler	<i>spálit se</i>
se casser qqch	<i>zlomit si něco</i>
se couper	<i>pořezat se</i>
tousser	<i>kašlat</i>
virus (m.)	<i>virus</i>

11

Chez le médecin

U lékaře

antibiotiques (m.pl)	<i>antibiotika</i>
bandage (m.)	<i>bandáž</i>
examiner qqn	<i>vyšetřit</i>
comprimé (m.)	<i>prášek</i>
gouttes (f.pl.)	<i>kapky</i>
infirmière (f.)	<i>sestra</i>
médicament (m.)	<i>lék</i>
patient (m.)	<i>pacient</i>
plâtre (m.)	<i>sádra</i>
pommade (f.)	<i>krém, pomáda</i>
prendre rendez-vous	<i>objednat se</i>
prescription, ordonnance (f.)	<i>recept</i>
prise de sang (f.)	<i>odběr krve</i>
radio (f.)	<i>rentgen</i>
salle d'attente (f.)	<i>čekárna</i>
sirop (m.)	<i>sirup</i>

12



1 Classez dans le tableau.

*boire beaucoup d'alcool – manger équilibré – manger des fruits et légumes – grignoter
– bouger – fumer – boire beaucoup de café – se coucher tôt – manger gras*

Bon pour la santé	Mauvais pour la santé

2 Complétez le dialogue.

*examiner – une ordonnance – au ventre – une prise de sang – estomac
– des médicaments – ça fait mal*

Docteur: Bonjour monsieur, asseyez-vous. Alors, qu'est-ce qui se passe?

Patient: J'ai mal _____, j'ai dû manger quelque chose de mauvais.

D: Allongez-vous, je vais vous _____.

P: Aïe, _____!

D: Pardon. Votre _____ est sensible, pour être sûr, on va devoir faire une _____ demain matin.

P: D'accord. Quand est-ce que je vais avoir les résultats?

D: Appelez-moi dans 3 jours.

D: Entre temps, je vais vous écrire une _____. Ce sont _____ très efficaces. Prenez-en un chaque soir après le repas.

P: Merci docteur.

D: De rien, au revoir monsieur!

P: Au revoir.

3 Je vois mal... Amusez-vous.

Un client se présente chez l'ophtalmologiste. Celui-ci le fait asseoir et fait défiler devant lui des tableaux de lettres de toutes les grandeurs.

- Qu'est-ce qu'il y a d'écrit là?

- Je ne vois pas.

- Et sur cette ligne?

- Je ne vois rien.

- Et ici?

- Je ne vois toujours rien.

- Et cette énorme lettre toute seule, qu'est-ce que c'est?

- Je ne vois pas davantage.

- Bon... alors, ce ne sont pas des lunettes qu'il vous faut. C'est un chien!

4 Lisez le texte et répondez aux questions.

Le stress est un problème de santé en soi, mais il peut également entraîner d'autres complications physiques et affectives. Le stress peut causer indirectement d'autres problèmes de santé parce qu'il influe sur votre comportement. Parmi les signes du stress, on relève:

- **une mauvaise nutrition** – sauter des repas ou trop manger, ou encore manger des aliments déconseillés en trop grande quantité, comme des aliments sucrés et gras;
- **une dépendance à d'autres substances** – boire trop, fumer, utiliser des médicaments ou consommer des drogues illicites pour combattre le stress;
- **une humeur changeante** – vous comporter de manière à mettre en danger votre bien-être physique, par exemple en vous querellant ou en ignorant des feux de circulation;
- **des troubles du sommeil** – ne pas dormir suffisamment, le manque de sommeil affaiblit votre système immunitaire et trouble votre jugement;
- **l'inactivité physique** – absence de motivation à faire suffisamment d'exercice.

Le stress agit aussi directement sur votre santé émotionnelle. Le stress chronique peut mener à l'anxiété ou à des troubles de l'humeur. Ils sont susceptibles de détériorer votre santé et même d'entraîner des problèmes plus graves nécessitant une hospitalisation.

En outre, le stress affecte directement votre santé physique. Le réflexe de lutte ou de fuite est une façon naturelle de se comporter en situation de stress – lorsque vous avez une poussée d'adrénaline, votre cœur bat plus vite, votre débit sanguin augmente, votre pression artérielle s'élève et votre respiration s'accélère. Mais quand vous êtes assis à votre bureau ou arrêté dans la circulation, sa manifestation ne fait qu'ajouter à l'usure de votre système. Vous pouvez éprouver des maux de tête, un vague endolorissement, des nausées et des palpitations. Le stress peut aussi contribuer, entre autres, à des affections du cœur, des maladies intestinales, des maladies mentales et de l'herpès.

1. Quels sont les symptômes les plus courants du stress?
2. Êtes-vous touché par le stress? Quelles sont les activités qui vous aident à le combattre?

5 Exercice d'écoute. Écoutez et répondez aux questions.

stop
13

1. Pourquoi le patient est-il venu voir le médecin?
2. Quels sont les symptômes de la maladie? Quel est le diagnostic?
3. Que prescrit le docteur? Que doit faire le patient pour aller mieux?
5. Dans combien de temps doit-il venir à nouveau?
6. Que faut-il avoir pour pouvoir être traité par un médecin?

PROJET

La pétanque est considérée comme un sport traditionnel provençal. Connaissez-vous les sports et jeux typiques pour le Languedoc-Roussillon, les Pays de la Loire et le Pays basque?

Každý zná tradiční provensálský sport, pétanque, ale také další regiony mají své typické sporty a hry. Představte typické sporty pro výše zmíněné regiony.

V této části si zopakujeme a procvičíme, co jsme se naučili.

PARTIE A

1 Associez le sport à l'accessoire ou l'équipement correspondants.

- | | |
|----------------|----------------|
| 1. football | a. filet |
| 2. hockey | b. ballon |
| 3. ski | c. crosse |
| 4. natation | d. raquette |
| 5. gymnastique | e. agrès |
| 6. tennis | f. palmes |
| 7. volleyball | g. combinaison |

2 Complétez le texte.

résultat – gagner – vertige – compétition – victoire – sportifs – blessures – blessé – duel

Bienvenue à la _____ internationale de boxe qui a lieu à Bucarest. Voici nos deux _____. Le champion Alex Dimitriv et son adversaire Nick Hailey. Le _____ a commencé il y a dix minutes. Tous les deux se battent pour _____ la médaille d'or. Les _____, la douleur ne compte pas. La _____ s'approche, c'est Nick Hailey qui est _____, il n'a plus de force, il a du _____. Le _____ est clair. Alex Dimitriv de nouveau champion mondial!

3 Exercice d'écoute. Écoutez les explications et complétez les erreurs à éviter quand vous commencez à faire du fitness.



Erreur numéro 1: _____

Erreur numéro 2: _____

Erreur numéro 3: _____

Erreur numéro 4: _____

Erreur numéro 5: _____

Erreur numéro 6: _____

4 Transformez les phrases en utilisant le gérondif, si possible.

1. Si vous faites du sport, vous serez en forme.
2. Si tu étudies plus, tu réussiras tes examens.
3. Si elle arrive en retard, nous aurons peu de temps.
4. Si nous faisons le travail maintenant, nous pouvons nous reposer.
5. Si vous buvez trop, vous serez ivres.
6. Si tu gagnes, tu achèteras un vélo?

PARTIE B

1 De quelle partie du corps s'agit-il?



2 Devinez.

1. On mange avec des _____.
2. Pour entendre bien il nous faut des _____.
3. Je l'ai vu de mes propres _____.
4. Tu dois te mettre aux _____ quand tu demandes sa main.
5. Ceux qui mangent beaucoup de repas sucrés ont mal aux _____.
6. Quand tu fumes, tu peux avoir des problèmes aux _____.

3 Faites des phrases d'après le modèle.

tu – ne pas avoir d'argent liquide – payer avec ta carte bleue
Si tu n'as pas d'argent liquide, paye, paie / tu paieras avec ta carte bleue.

1. tu – ne pas se sentir bien – aller chez le médecin
2. pleuvoir demain – nous – rester à la maison
3. je – avoir assez d'argent – s'acheter un nouveau portable
4. vous – ne pas être au courant – demander les renseignements auprès de la secrétaire
5. il y avoir des embouteillages – nous – prendre le métro
6. il ne pas y avoir de places au théâtre ce soir – on – aller un autre jour
7. elle – travailler bien – obtenir un meilleur poste
8. vous – avoir souvent mal au dos – devoir faire des exercices de rééducation chaque jour
9. notre fils – devenir médecin – nous – être très fiers de lui

4 Réécrivez les informations ci-dessous de façon à exprimer qu'elles ne sont pas confirmées. Utilisez le conditionnel présent.

1. Les employés du métro poursuivent leur grève.
2. La municipalité prépare actuellement le budget pour l'année prochaine.
3. Un grave accident vient de se produire sur l'autoroute.
4. Les travaux de restaurations seront finis avant la fin de la semaine.
5. Une vague de froid s'abat sur la France.
6. Deux personnes soupçonnées d'avoir mené l'attaque contre la rédaction d'un journal satirique sont recherchées par la police.
7. Plus de 50 000 personnes se rassemblent pour rendre hommage aux victimes de l'attentat.
8. Le Premier ministre rendra hommage aux victimes des attentats.

PARTIE C

1 Complétez le dialogue.

C: Bonjour.

M: Bonjour. _____ ?

C: Je ne me sens pas bien. _____ à la tête.

M: Bon, vous ne devez pas _____, restez à la maison, _____ du thé, _____ de l'aspirine, je vous prescris une _____.

C: D'accord. Je vais aller _____ qui est à côté de l'hôpital.

M: Vous devez vous _____ pour être en bonne santé.

2 Réunissez les phrases qui ont le même sens.

- | | |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| 1. J'ai la pêche. | a. Je suis crevé! |
| 2. Tu n'es pas en forme, toi! | b. Je suis en forme. |
| 3. L'Olympique de Marseille a gagné contre le PSG 2-0. | c. Il pète la forme! |
| 4. Mon grand-père a 70 ans, mais il est encore en forme. | d. Tu n'as pas la pêche. |
| 5. Oh! Je suis super fatigué! | e. L'équipe de Marseille a marqué deux buts. |

3 Jeu de rôle.

Vous commencez à vous enrhumé. Vous allez à la pharmacie.

Imaginez un dialogue avec la pharmacienne.

1. Elle vous demande ce que vous avez.
2. Elle vous propose plusieurs possibilités de traitement. Vous n'êtes pas d'accord.
3. Elle vous propose un nouveau médicament. Exprimez votre hésitation et puis acceptez.

Les emprunts

Ce sont les mots qui ne sont pas d'origine française. On les utilise pour les objets, les activités nouvellement créés. La plupart des emprunts d'aujourd'hui sont les anglicismes. Mais le français résiste bravement. Là où on peut trouver un équivalent français, on le fait. Malheureusement (ou heureusement?), la nouvelle génération se laisse séduire par la globalisation et on entend de plus en plus les mots comme *cool*, *iPhone*, *iPad*.

1 Devinez l'origine de ces emprunts.

- | | |
|--------------|---------------|
| 1. opéra | a. tchèque |
| 2. kirsch | b. espagnol |
| 3. moustique | c. anglais |
| 4. abricot | d. turc |
| 5. stress | e. portugais |
| 6. bière | f. arabe |
| 7. gilet | g. persan |
| 8. épinard | h. italien |
| 9. marmelade | i. allemand |
| 10. pistolet | j. hollandais |

2 Remplacez les expressions françaises par un emprunt.

parking – moustache – aquarelle – football – spaghetti – poney – paquebot – lampions

1. Cette fin de semaine, j'ai joué à la balle au pied.
2. L'été prochain, je ferai une croisière sur un grand bateau.
3. Il y a de nombreuses voitures sur cet emplacement de stationnement.
4. Au manège, j'ai monté un cheval de petite taille.
5. Les ficelles de pâte sont juste cuites.
6. Je dessine à la peinture à l'eau.
7. Il a laissé pousser des poils sous son nez.
8. Le 1^{er} août, nous allumons des lanternes avec une bougie à l'intérieur.

3 Associez les emprunts à leurs équivalents français.

- | | |
|------------------------|--------------|
| 1. walkman | a. toile |
| 2. email | b. essor |
| 3. online | c. balladeur |
| 4. boom | d. courriel |
| 5. web | e. en ligne |
| 6. blogueur | f. carnetier |
| 7. worm (informatique) | g. vers |
| 8. junk food | h. malbouffe |

Situation 1

Vous êtes l'entraîneur d'une équipe sportive (qui pratique le sport de votre choix) et vous devez faire un discours pour motiver vos joueurs avant un match important.

Situation 2

Vous êtes l'entraîneur d'une équipe sportive qui dispute un match important, mais le début de match de vos joueurs a été catastrophique. Vous les réunissez dans le vestiaire et leur faites un discours pour montrer que vous n'êtes pas du tout satisfait. Vous soulignez aussi les points à corriger pour la suite du match.

Situation 3

Vous êtes l'entraîneur d'une équipe sportive qui vient de perdre un match important. Pourtant, vos joueurs ont bien joué. Vous faites un discours pour les féliciter et leur remonter le moral.

**Réprimander**

- Mauvais! *Špatně!*
- Catastrophique! *Katastrofa!*
- Lamentable! *Hrůza!*
- La défense est une passoire!
Obrana je děravá!
- Il y a trop d'erreurs stupides!
Děláte hloupé chyby!
- C'est n'importe quoi!
Za nic to nestojí!
- Vous jouez comme ma grand-mère!
Hrajete jak moje babička!
- Vous rateriez un éléphant dans un couloir!
Netrefili byste ani vrata!

**Le match**

- attaque (f.) *útok*
- défense (f.) *obrana*
- collectif, -ve *kolektivní*
- individualiste *individuální*
- Certains joueurs individualistes...

**Louer, féliciter**

- Montrer qui sont les patrons / les meilleurs / les champions.
Ukázat, kdo je nejlepší.
- Vous vous êtes bien battus. *Hráli jste dobře.*
- Vous avez tout donné. *Dali jste do toho vše.*
- Je suis fier de vous. *Jsem na vás hrdý.*

Chroniques desordinaires de Charles



La bande dessinée Komiks

planche (f.)	<i>komiksová strana</i>
bande (f.)	<i>komiksový řádek</i>
vignette (f.)	<i>panel, políčko</i>
bulle (f.)	<i>bublina</i>
cartouche (m.)	<i>obdélník s textem</i>

STOPE
15



Compréhension

1. Sur quel adjectif est construit le néologisme desordinaire? Quel préfixe a-t-on rajouté? Devinez le sens du préfixe.
2. Qui sont les personnages de la BD? Quels sont les personnages présents dans l'histoire mais non visibles sur les images? Devinez ce qu'ils font.
3. Reformulez à votre manière le titre.
4. Relevez les éléments identiques sur chaque image. Quels sont les seuls éléments qui changent?
5. Imaginez qu'à la place des objets il y a des bulles pour faire parler les parents. Que disent-ils sur chacune des images?
6. Imaginez la suite de la BD.

Le fonctionnement de la bande dessinée (BD)

1. Regardez la longueur des textes de la BD. Que constatez-vous? Expliquez pourquoi.
2. Comment sont symbolisées les émotions des personnages?
3. À votre avis, combien de temps s'est-il écoulé entre la première et la troisième image?

1 Lisez le texte et répondez aux questions.

1. Dans le texte, quelles sont les bandes dessinées que vous connaissez?
2. Dressez la liste.

Certains considèrent que la bande dessinée est née en 1827 avec le Suisse Rodolphe Töpfer, qui racontait des aventures en inscrivant des légendes sous ses dessins. Puis les grands quotidiens américains, avec leurs « strips » (bandes d'images) vont lancer le genre: *Yellow kid* date de 1896.

Au début du siècle, en France, la presse illustrée pour enfants se développe rapidement et crée des personnages comme *Bécassine* (1905), ou les *Pieds Nickelés* (1908). Entre 1910 et 1925, le genre s'oriente aux Etats-Unis vers un public d'adultes et propose des séries humoristiques d'où le nom de « comics ». Ce type de BD est bien représenté par *Popeye*.

Les années 30, c'est l'époque de la célèbre souris *Mickey* et le début des hommes forts comme *Tarzan* ou *Dick Tracy*, puis des super-héros, dont *Superman* et *Batman*. Au même moment, la bande dessinée francophone connaît un grand bouleversement avec la création du fameux personnage de *Tintin* par le dessinateur belge Hergé en 1929.

Après la Deuxième Guerre mondiale, les BD américaines adoptent un ton satirique: c'est le cas des aventures de *Snoopy*. Pendant la même période, l'Europe est très créative. En France par exemple, des revues vont faire connaître de futurs grands auteurs: *Le Journal de Spirou* va par exemple lancer *Franquin*, célèbre père de Gaston Lagaffe et Peyo, le papa des *Schtroumpfs*. Le journal *Pilote* est créé entre autres par Goscinny et Uderzo, connus dans le monde entier aujourd'hui pour les aventures d'*Astérix le Gaulois*.

Aujourd'hui, la bande dessinée aborde tous les genres, même si l'heroic fantasy est devenue très populaire. Les autres médias, comme la publicité et le cinéma, contribuent à faire de ce genre littéraire un véritable phénomène de mode.

2 Répondez aux questions.

Marie et Lucie sont soeurs et ont chacune un animal familier. **Le schtroumpf** de Marie s'appelle Lady, c'est un caniche brun. Le chat de Lucie s'appelle Castou. Elle l'a **schtroumpfé** pour ses 10 ans. Les premiers jours, Lady et Castou ne pouvaient pas se sentir. Mais ils ont fini par **schtroumpfer** bons copains. La seule chose que Lady ne supporte pas, c'est que Castou vienne près de son écuelle. Elle commence alors à aboyer **schtroumpfement**. Pierre est le voisin de Marie et Lucie. Il a aussi un **schtroumpf**, Boufton, un pitbull qui tétorise le voisinage. Il est **schtroumpfé** à une longue chaîne.



1. Quels sont les mots cachés derrière les mots en gras?
2. Utilisez-vous dans la vie quotidienne des expressions tirées d'une BD, d'un livre ou d'un film?
3. Êtes-vous de grands lecteurs de BD? Si oui, qu'est-ce que vous aimez dans les BD? Si non, dites pourquoi vous ne les appréciez pas.
4. Pensez-vous que les BD concurrencent les livres?

V této části se naučíme
vyprávět o cestování.

1 Le blog. Que signifie le voyage pour vous?

Boris

Voyager, c'est pour moi écrire, au fur et à mesure des découvertes, et inventer. Oui, un voyage s'invente et s'écrit!

Marjorie

*Le voyage, c'est un mouvement du corps et de l'âme. Pour moi, c'est ce moment où partie d'un lieu, je suis en route vers un autre...
Après, ma foi, est-ce que ce n'est pas du tourisme?? (et pourtant je hais ce mot)*

Les voyages Cestování

choisir une destination	<i>vybrat si cíl</i>
faire un itinéraire	<i>napláňovat</i>
aller à l'étranger	<i>jet do ciziny</i>
agence (f.) de voyages	<i>cestovní kancelář</i>
compagnie (f.) d'assurance	<i>pojišťovna</i>
s'assurer contre qqch	<i>pojistit se proti</i>
se faire vacciner	<i>nechat se očkovat</i>
visa (m.)	<i>vízum</i>
- d'entrée	<i>vstupní</i>
- de transit	<i>tranzitní</i>
certificat (m.) de vaccination	<i>očkovací průkaz</i>



Piotr

Pour moi, la principale différence entre le touriste et le voyageur, c'est que le voyageur ne visite pas seulement les monuments, ils rencontre également les gens qui vivent dans la ville où se trouvent les monuments. Il s'intègre le temps de quelques jours, semaines, mois...

Marjorie

Oui, c'est exactement ça... Et, il faut encore le différencier de l'exploration. Quand j'y pense, je me dis que j'aurais vraiment aimé être ethnographe, car, il y a quand même dans le voyage une « pulsion de découverte » ou d'exploration qui n'est pas à nier, je pense... Après, cette découverte nous ramène immanquablement à nous-mêmes et à une quête personnelle.

Martin

Je partage votre point de vue: voyager se vit!

2 Dites si c'est vrai ou faux.

1. Selon les personnes interrogées, les voyages n'apportent aucune surprise.
2. Piotr pense qu'on voyage pour goûter des spécialités, voir des monuments.
3. Marjorie pense qu'il y a une différence entre un touriste et un voyageur.
4. Pour Marjorie, voyager, c'est un peu se découvrir soi-même.
5. Selon Boris, écrire ce qu'on a vécu tue les souvenirs des voyages.
6. Marjorie est ethnographe.
7. Marjorie aime les touristes.
8. Le voyage et l'exploration ont la même signification.
9. Les avis de Piotr et Marjorie s'opposent.

3 À vous de trouver votre propre définition du voyage.

Le voyage, c'est pour moi: _____

4 Faites votre poème sur le thème de voyage (nom, 2 adjectifs, 3 verbes, 4 mots, nom = une association), voir leçon 10.

ex. *Voyage* _____

Libre, créatif _____

Se promener, regarder, se reposer _____

Être toujours soi-même _____

Découverte _____

5 Répondez oralement.

1. Racontez votre dernier voyage à votre voisin. Il prend des notes. Puis inversez les rôles. Finalement, résumez le voyage de votre voisin aux autres camarades de classe.
2. Comment vous imaginez-vous un voyage idéal? Racontez.
3. Racontez votre pire expérience de voyage.
4. Vous aimeriez faire le tour du monde? Expliquez pourquoi. Si oui, dites quels pays vous visiteriez et pourquoi. Quels moyens de transport vous prendriez?

6 Choisissez une photo et dites ce qu'il faut préparer pour un tel voyage et ce qu'il peut apporter aux gens.



Le plus-que-parfait Předminulý čas

- pomocné sloveso **avoir** nebo **être** v imparfait + **přičestí minulé**
- výběr pomocného slovesa se řídí stejnými pravidly jako u passé composé (shoda)

j'avais oublié	nous avions fini	j'étais venu(e)	nous étions parti(e)s
tu avais écrit	vous aviez répondu	tu étais arrivé(e)	vous étiez allé(es)
il avait vu	ils avaient acheté	elle était devenue	elles étaient passées

Je n'avais pas compris.

Elle était partie.

- vyjadřuje děj, který skončil dříve, než nastal jiný minulý děj:
Nous avons mangé la tarte aux pommes que maman avait faite hier.
Aujourd'hui, j'ai rencontré une copine que je n'avais pas vue depuis longtemps.
- zdůvodňuje nebo vysvětluje děj následný:
Ils sont venus en retard; ils s'étaient trompés de route.
- uplatňuje se v rámci časové souslednosti (viz lekce 23):
Elle nous a expliqué pourquoi elle n'avait pas réussi à son examen.
- vyjadřuje lítost, výčitku:
Si je l'avais su! Si tu m'avais écouté(e)!
- může také vyjádřit velmi zdvořilou žádost:
J'étais juste venu pour vous demander un petit renseignement.

Rappel

- také u předminulého času musíme respektovat shodu **s podmětem**
Nous ne nous étions pas retournés.
s předmětem
Il m'a apporté les livres que je lui avais prêtés il y a une semaine.

7 Mettez les verbes au plus-que-parfait.

- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. je lis _____ | 7. elles se revoient _____ |
| 2. vous faites _____ | 8. je comprends _____ |
| 3. elle vient _____ | 9. vous finissez _____ |
| 4. nous voulons _____ | 10. elle se lève _____ |
| 5. ils partent _____ | 11. on ne met pas _____ |
| 6. tu ne sais pas _____ | 12. nous recevons _____ |

8 Mettez les verbes entre parenthèses au plus-que-parfait.

- Il a été condamné parce qu'il (commettre) _____ un crime.
- Hier, nous avons déjeuné au restaurant que vous nous (recommander) _____.
- Maman nous a raconté une histoire qui (se dérouler) _____ il y a 20 ans.
- Nous avons revu les amis que nous (rencontrer) _____ en Italie l'année dernière.
- Mon père a retrouvé l'agenda qu'il (perdre) _____ il y a une semaine.
- Il a répondu trop tard à la lettre que je lui (écrire) _____.
- Hier matin, elle est arrivée en retard parce qu'elle (ne pas entendre) _____ son réveil.
- Quand je suis rentré à la maison, les enfants (se coucher déjà) _____.

9 Faites des phrases complexes.

1. Nous n'avons pas pu partir en Egypte
 2. Excusez-moi, je suis arrivé en retard
 3. Au moment de payer, elle s'est aperçue
 4. Les étudiants ont réussi au bac
 5. Le professeur nous a demandé
 6. Quand nous sommes arrivés à la gare
 7. On a couché à l'hôtel
- a. si nous (comprendre) _____ l'exercice.
 - b. où nos parents (se rencontrer) _____.
 - c. le train (déjà partir) _____.
 - d. parce que notre père (ne pas renouveler) _____ son passeport.
 - e. qu'elle (perdre) _____ son portefeuille.
 - f. car j'(oublier complètement) _____ notre rendez-vous.
 - g. parce qu'ils (bien travailler) _____ toute l'année.

10 Complétez avec l'imparfait, le passé composé ou plus-que-parfait.

1. Quand les parents (rentre) _____ à la maison, les enfants (écrire déjà) _____ leurs devoirs et ils (se coucher) _____.
2. Véronique (arrive) _____ à l'école à 9 h 10 parce qu'elle (se réveiller) _____ trop tard.
3. Quand nous (être) _____ enfants, nous (ne pas avoir) _____ le droit de bavarder aussi longtemps que le repas (ne pas finir) _____.

11 Complétez avec l'imparfait, le passé composé ou plus-que-parfait.

Le mercredi 10 mars, Paul (arriver) _____ à l'aéroport de Prague. Tout de suite, il (apercevoir) _____ sa famille qui l'(attendre) _____ dans le hall. Les retrouvailles (être) _____ très chaleureuses. Ça faisait une semaine qu'il (partir) _____ en voyage d'affaires à Paris. C'(être) _____ un voyage ordinaire comme tous les mois précédents.

D'habitude, Paul (avoir) _____ deux entretiens avec ses clients: l'un dans la matinée et l'autre dans l'après-midi. Entre les deux, il (déjeuner) _____ dans un restaurant du quartier Latin.

Mais ce jour-là, rien ne (se passer) _____ comme d'habitude. À cause des intempéries, son vol (être) _____ annulé. Paul (arriver) _____ à l'aéroport Charles de Gaulle avec 2 h de retard. En courant après le taxi, il (glisser) _____ et il (se blesser) _____ à la tête. Il (se retrouver) _____ aux urgences d'un hôpital parisien. Nathalie, sa femme (être) _____ informée par la direction de l'hôpital le soir-même. Elle (rejoindre) _____ Paul à l'hôpital sans hésiter.

Mercredi soir, Nathalie (organiser) _____ une petite fête pour célébrer le retour de son mari. Paul (avouer) _____ que cette journée à Paris représentait pour lui un vrai cauchemar.

V této části se naučíme
vyprávět souvislý příběh.

Les expressions de temps Časové výrazy

- časové předložky a údaje:

il y a	bod v minulosti	<i>Ils se sont mariés il y a un mois.</i>
il y a, il y avait... que,	trvání	<i>Il y a six mois que je le connais.</i>
ça fait, ça faisait... que	trvání	<i>Ça faisait un jour qu'il était parti quand elle est morte.</i>
dans	bod v budoucnosti	<i>Elle arrivera dans 5 minutes.</i>
en	rychlost realizace děje	<i>Le bébé s'est endormi en cinq minutes.</i>
pour	plán	<i>Mon frère part en Suisse pour 3 mois.</i>
pendant	průběh	<i>Pendant les vacances, nous avons voyagé.</i>
à partir de/depuis	počátek realizace děje	<i>Le musée est ouvert à partir de 9 h. Depuis l'enfance, il aime beaucoup lire.</i>
jusqu'à	konec časového úseku	<i>Il a dormi jusqu'à 10 heures.</i>
environ	přibližná doba trvání	<i>Elle met environ 15 minut pour aller au travail.</i>
vers	přibližné určení doby	<i>Je viendrai vers 7 heures du soir.</i>
entre (de... à...)	mezi dvěma čas. body	<i>Nous dinons entre 7 et 8 h du soir.</i>

- členění vyprávění: **d'abord, au début** (nejprve), **après, puis, ensuite** (poté), **à la fin, enfin** (na konci, nakonec)

- časové údaje: **à 8h, le 12 septembre, en 2014, au printemps, en été, en automne, en hiver**

- dny v týdnu, měsíce: *lundi, mardi, mercredi, jeudi, vendredi, samedi, dimanche*
(bez členu, pokud je člen určitý, vyjadřuje opakování)

en, au mois de *janvier, février, mars, avril, mai, juin, juillet, aout, septembre, octobre, novembre, décembre*

- vztah k přítomnosti, minulosti, budoucnosti:

k okamžiku, kde se nacházíme - *aujourd'hui, hier, avant-hier, demain, après-demain*

bod v minulosti, k němuž se vztahují - *ce jour-là, le jour d'avant (la veille), deux jours avant, le jour d'après (le lendemain), deux jours après*

1 Choisissez la bonne expression de temps.

en – depuis – pour – pendant – à partir de

- Axelle avait 26 ans quand elle s'est mariée avec Christian. Maintenant ils sont mariés _____ deux ans.
- J'ai mal dormi. Le bébé des voisins a pleuré _____ toute la nuit.
- Demain, nous partons en vacances _____ deux semaines.
- C'est vraiment facile cet exercice, je vais le faire _____ 10 minutes.
- _____ lundi, je suis à la maison, je suis malade.
- Elle a visité le Portugal _____ 2007.

Rappel

- vypravování respektuje chronologii a slovesný čas:
présent (přítomnost)
passé composé (min. děj, jednorázový, čas. ohraničený)
imparfait (popis v min., obvyklé děje, neohraničené)
plus-que-parfait (min. děj předcházející okamžiku v minulosti)
futur simple (bud. čas, vzdálenější budoucnost)
futur proche (blízká bud.)

2 Complétez avec les prépositions de temps.

- Mes parents sont mariés _____ 20 ans.
- _____ quel âge les enfants commencent la scolarité?
- Mon mari fait le ménage _____ une demi-heure.
- J'ai passé mon permis _____ dix ans.
- _____ combien de temps commencent les vacances?
- On est parti en Angleterre _____ trois semaines.
- Tu as pris des photos _____ ton voyage en Afrique?
- _____ quelle heure vous restez au travail demain?
- J'attends mes invités _____ 5 heures de l'après-midi.
- Son fils joue à l'ordinateur _____ 3 heures tous les jours!

3 Faites des phrases pour chaque expression temporelle.

depuis: _____
 il y a: _____
 pour: _____
 dans: _____
 jusqu'à: _____
 pendant: _____
 environ: _____
 ça fait... que: _____
 à partir de: _____
 à: _____
 de... à: _____

4 Exercice d'écoute. Complétez le texte avec les expressions de temps.

stop
17

On s'est mis en route un mercredi _____. Alors que tout le monde dormait encore, on se dirigeait déjà vers la gare pour prendre le train de _____. Ça a l'air assez inhumain comme ça, mais quand on a devant soi un long voyage, il ne faut pas regarder aux sacrifices. Surtout quand le soleil vers _____ cogne autant. Comme l'_____ nous sommes partis en Arménie et la partie du voyage la plus difficile était justement entre _____ et _____. Pendant le trajet en bus, l'air était irrespirable et la température extérieure atteignait les 36 degrés. Au bout de _____, on est enfin descendus du bus, quel bonheur! Heureusement qu'on avait emporté suffisamment de quoi nous hydrater et qu'on bu de l'eau _____ tout le trajet.

Cette fois-ci, nous nous étions mieux préparés et nous avons fait l'essentiel du trajet de bon matin. Tant pis pour le sommeil! De toute façon, _____ du départ, avec l'excitation, impossible de s'endormir! Et puis un voyage, c'est presque toujours fatigant. On était tellement impatients d'être arrivés et que la vraie aventure commence! Cela prend des _____ de préparer ce genre de voyage parce qu'ensuite on n'a que _____ pour tout voir, tout découvrir. Puis, quand c'est fini, on rentre chez soi et on commence à penser à l'_____.

5 Carole raconte sa première journée aux États-Unis. Soulignez toutes les expressions temporelles. Expliquez l'utilisation des temps verbaux.

Je me souviendrai toujours de mon premier jour aux États-Unis. C'était en automne. On m'a réveillée à six heures, il faisait encore nuit. Il fallait prendre le bus à six heures et quart – même pas le temps de boire un café. Je n'avais même pas préparé mes affaires la veille. Et puis une journée scolaire tout à fait différente. Depuis le matin jusqu'à 15h, les cours se sont suivis sans arrêt. La pause de midi était plus courte. Je ne comprenais rien de ce qui se passait, c'était horrible.

Après, j'ai eu tout l'après-midi dans la famille, on a discuté pendant quatre heures. Ils étaient très gentils, ils m'ont expliqué le système scolaire, ils m'ont raconté des histoires drôles, ils m'ont posé des questions sur ma famille. En une heure, je me sentais beaucoup mieux.

Le jour suivant, j'ai décidé de me réveiller plus tôt. Au début, c'était difficile, mais après je me suis habituée. Le samedi, on allait voir une exposition, un concert, un film au cinéma et le dimanche on se reposait, on faisait du sport. C'était super.

Ça fait deux ans que je suis rentrée et je suis contente d'avoir cette expérience qui a changé ma vie.

saison: _____

heures: _____

jours: _____

prépositions de temps: _____

temps utilisés: _____

6 Regardez le troisième dessin et racontez ce qui s'est passé avant.



7 Thomas raconte son voyage au Canada. Utilisez les temps du passé (passé composé ou plus-que parfait) et les indicateurs temporels qui conviennent (ex.: le lendemain / la veille / en / pendant / avant / après / jusqu'à / de... à...).

départ pour le Canada: 01/06/2014

mariage: 01/06/2013

installation à Marseille: 15/06/2013

trajet Paris – Québec: 7 heures 30 minutes

séjour au Canada: 6 mois

- visite du Québec (15 jours)
- voyage dans le nord (15/06 – 31/08)
- séjour chez des amis (septembre)
- stage à Toronto (octobre – novembre)

retour à Paris: 02/12/2014

naissance de sa fille: 01/12/2014

retrouvailles avec sa famille: 03/12/2014

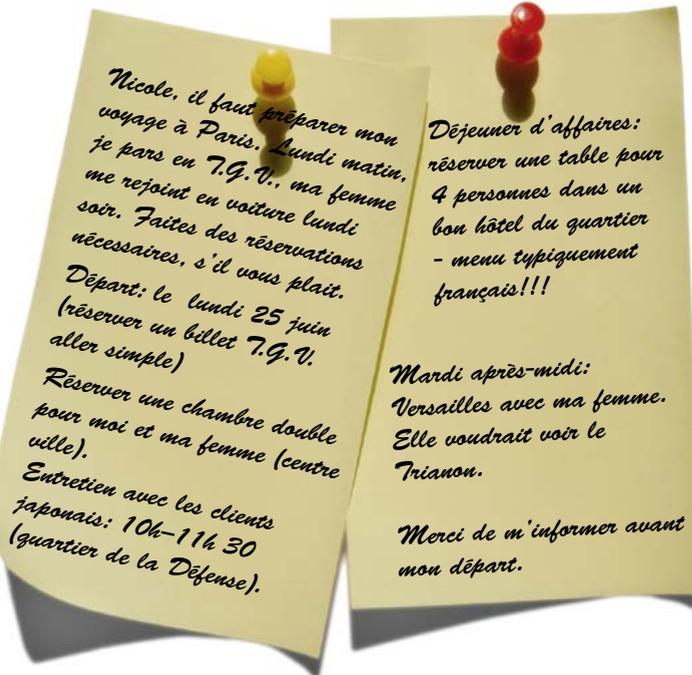


Jeu de rôles. Vous interrogez Thomas après son retour en France.

Faites des questions au passé avec les indicateurs temporels qui conviennent.

8 Le voyage d'affaires.

Monsieur Dubois, directeur d'une entreprise lyonnaise, part en voyage d'affaires à Paris. Il laisse un message à sa secrétaire.



Les informations de Nicole:

VISITE DU CHATEAU DE VERSAILLES
Grands appartements, Galerie des glaces: Visite libre tous les jours de 10h à 17h.

Musée: Visite tous les jours sauf mardi de 14h à 17h.

Trianon: Visite libre de 14h à 17h 30 tous les jours sauf mardi. Visites guidées (groupes) de 10h à 12h.

a) Rédigez la réponse de Nicole. Sur Internet, trouvez les prix des billets T.G.V. Paris-Lyon.

b) Trouvez un restaurant et un hôtel pour M. Dubois (le nom, l'adresse, le prix etc.).

Vivre son rêve.

V této části objevíme
dobrodružství v cestování.

Le voyage, c'est un ressenti, une émotion personnelle qu'il est parfois difficile de partager. Les voyageurs ont de multiples supports pour se raconter, l'écriture, la photographie, le blog maintenant...

Le carnet de route fait partie de ces moyens d'expression. Plus sensible, tout en étant plus tangible, il vous emporte dans les pas des voyageurs, croquis sur le vif, impressions, rencontres... tableau vivant d'une destination. Les carnettistes font du récit de voyage un objet qu'on ne se lasse pas de feuilleter, de lire. On finit par s'appropriier ces paysages, ces portraits, par s'imprégner de l'auteur lui même et de son point de vue. Une création esthétique qui offre une autre perspective au voyage...

<http://geotheque.over-blog.com/2013/11/carnet-de-voyage-l-aventure-%C3%A0-la-pointe-du-crayon.html>

1 Travaillez en tandem. Discutez avec votre voisin des aventures. Lesquelles choisiriez-vous?

TYPE D'AVENTURE	A		B	
	oui	non	oui	non
bungee jumping				
saut en parachute				
spéléologie				
nuit à la belle étoile				
voyage en moto				
voyage à la voile				
via ferrata				
plongée sous-marine				

2 Associez la définition du voyage au texte correspondant.

Nous pourrions chercher et trouver différentes justifications, diverses excuses à notre changement de vie. N'en garder qu'une seule, en prendre plusieurs; qu'importe le mobile, l'essentiel est de partir.

La destination? Par principe, nous nous en sommes fixé une. Sans elle, nous serions vagabonds; elle nous fait nomades. Elle nous facilite l'avance, nous indique vers quoi nous tendons. Une lumière lointaine pour éclairer le chemin à emprunter sur les terres brumeuses du monde, de la vie, et nous voilà posés sur des rails. Il ne reste plus qu'à se laisser glisser jusqu'à la destination finale.

Pourtant, aller jusqu'au bout du chemin importe peu, ce n'est pas vraiment la destination qui est intéressante. Évidemment, son intérêt est certain, mais ne mérite guère plus d'attention que les autres étapes du périple. Ce qui fait l'intérêt du voyage, ce sont les inconnues qui le composent.

TEXTE 1

Un billet d'avion, un skate et un appareil photo, c'est tout ce dont a besoin Romain Bessiere pour voyager. Un goût de l'improvisation qui lui réserve des surprises. "Je ne sais jamais combien de kilomètres je vais parcourir dans la journée, ni où je vais dormir", dit-il. Pour se diriger, Romain s'en remet aux gens qu'il croise. Et ceux-ci, séduits par l'originalité de sa démarche, lui proposent parfois de l'héberger.

À seulement 22 ans, il n'en est pas à son coup d'essai. Sur sa planche, il a déjà traversé les Alpes, l'Espagne, l'Italie, les Pays-Bas, et relié Copenhague à Berlin. Et quand il ne roule pas, Romain prend des photos.

http://www.lemonde.fr/voyage/article/2009/10/02/romain-bessiere-le-japon-en-skate_1339682_3546.html#PHpPSbdSxbRhAxAS.99

Depuis 2004, mon activité en tant que longskater a beaucoup évolué. Je me suis centré sur la découverte de pays et j'ai contribué à développer la pratique de l'ultra skate. Ceci consiste à parcourir de très longues distances, avec limite de temps, ou non, toujours dans l'esprit skate, c'est-à-dire du plaisir avant tout et très peu de conventions. J'ai ainsi pu découvrir les Alpes en 2004, l'Espagne en 2005, les Pays-Bas en 3 jours en 2006, France-Italie en 2007, Danemark-Allemagne en 2008, le Japon en 2009 et l'Australie en 2010. Je tenais à signaler que mes parcours ne sont pas définitifs, comme par exemple pour le Japon où je me suis ajouté une paille de 500kms qui n'étaient pas prévus sur le parcours de départ. D'où les 1000kms en une semaine. De nouvelles échéances sont à venir au cours de la prochaine année, que ce soit pour des contests, ou des voyages ailleurs dans le monde.

TEXTE 2

a. Le voyage, c'est quelque chose d'imprévu. On ne se dit pas exactement comment aller vers la fin. Le but est devant nous comme un point fixe sur l'horizon. Mais on vit tout le long du voyage une aventure qui compte le plus.

b. On ne prépare rien pour le voyage, on risque l'inconnu pour pouvoir se concentrer sur le fait de voyager. Il est possible de dépasser n'importe quel obstacle. La journée elle même montre quoi faire, combien de kilomètres parcourir, qui rencontrer.

Texte 1: la définition _____ Texte 2: la définition _____

3 Répondez oralement.

1. De quel point de vue vous sentez-vous le plus proche?
2. Relevez les points communs aux deux définitions.
3. Seriez-vous capables de partir en solitaire?
4. Êtes-vous aventurier ou plutôt conservateur?
5. Quelle est la plus grande aventure pour vous?
6. Avec qui voudriez-vous vivre une aventure?
7. Sans quoi ne pouvez-vous pas imaginer un voyage dans l'inconnu?
8. Qu'est-ce qui pousse les gens à voyager?
9. Faut-il partir, dépasser les frontières au moins une fois dans la vie?

L'aventure Dobrodružství

aventure (f.)	dobrodružství	surprise (f.)	překvapení	ailleurs	jinde
aventurier (m.) -ère	dobrodruh	risque (m.)	risk	découvrir	objevovat
héros (m.) -ïne	hrdina(-nka)	accident (m.)	nehoda	succomber	podlehnout
courage (m.)	odvaha	danger (m.)	nebezpečí	s'orienter dans	orientovat se
périple (m.)	okružní cesta	menace (f.)	hrozba	survivre	přežít
action (f.)	akce, čin	obstacle (m.)	překážka	avancer	postupovat
passion (f.)	vášeň	pérripétie (f.)	zádrhel	improviser	improvizovat
exploration (f.)	objevování	perturbation (f.)	zvrát	croiser	potkat někoho
expédition (f.)	expedice	extrême (m.)	extrém	parcourir	ujít, ujet
isolement (m.)	osamění	aventurier(e) -euse	dobrodružný	réussir	uspět
orientation (f.)	orientace	imprévu -e	neočekávaný	échouer	selhat
improvisation (f.)	improvizace	surprenant -e	překvapivý	échapper à	uniknout
accompagnateur (m.) -trice	průvodce	insolite	zvláštní	sortir du	vyjít z obvyklých věcí
vagabond (m.) -e	tulák(-lačka)	pédestre	pěší	quotidien	přivlastnit si
nomade (m.)	nomád	cycliste	cyklistický	s'approprier	sdílet
parcours (m.)	trasa, dráha	équestre	jezdecký	partager	zachovat
transport (m.)	místní	final -e	konečný	garder	usnadnit
local	doprava	certain -e	jistý	faciliter	ukazovat
tourisme de masse (m.)	běžná	inconnu -e	neznámý	indiquer	spočítat v
destination (f.)	turistika	définitif -ve	definitivní	consister en	rozvíjet
perspective (f.)	perspektiva	par hasard	náhodou	développer	
		hors de sentier	mimo trasy		



4 Rédaction.

Vous êtes un(e) jeune étudiant(e), les vacances approchent. Vous passez une annonce sur le site « Covoyageur.org » dans la rubrique « recherche un compagnon de voyage » : vous cherchez quelqu'un pour vous accompagner dans un long voyage de cinq semaines au Kirghizistan (vous partez à l'aventure avec votre sac à dos). Décrivez dans les grandes lignes le type de voyage que vous voulez faire et faites le portrait de la personne idéale. (15 lignes)

PROJET

Travaillez en groupe. Faites une courte bande dessinée dont le thème sera les voyages, l'aventure. Créez des personnages, imaginez l'histoire.

Pracujte ve skupinách. Vytvořte krátký komiks na téma cestování, dobrodružství. Vymyslete si osoby, příběh.

V této části si zopakujeme a procvičíme, co jsme se naučili.

PARTIE A

1 Écoutez les gens qui parlent des voyages. Complétez le tableau.

stop
19

	où	préférences	activités	avantages
Marielle				
Joseph				

2 Complétez le texte avec les mots suivants.

itinéraire – route – destination – découverte – touriste – explorer

1. Papa, tu peux tracer l' _____ sur la carte? Nous allons compter les kilomètres et choisir la direction.
2. Séjourner chez Huttoopia, c'est avant tout partir à la _____ d'une belle région.
3. Pfff, c'était horrible. Partout des _____! Je préfère les sentiers plus petits.
4. Avec notre agence de voyages, vous choisissez entre les centaines de _____. Exotiques ou classiques... votre tour de rôle!
5. Aujourd'hui, nous _____ la vallée de la Loire. Que c'est beau.
6. Pendant la _____, nous ne pensons qu'à la marche, la tête vide...

3 Dans le dictionnaire trouvez 6 synonymes du mot *voyage*.

le voyage: _____

4 Qui n'aime pas voyager d'après vous et pourquoi?

1. _____ 2. _____ 3. _____

5 Mettez les verbes au plus-que-parfait et faites une phrase.

- | | |
|-------------------|-------------------------|
| 1. il part | 6. vous savez |
| 2. nous décidons | 7. elle a |
| 3. ils envoient | 8. nous restons |
| 4. je regarde | 9. tu bois |
| 5. tu te promènes | 10. elles s'intéressent |

6 Complétez avec les verbes au plus-que-parfait.

1. Je suis allé(e) voir la comédie dont tu m'(parler) _____.
2. Nous sommes retournés au restaurant où vous l'(amener) _____.
3. Martin nous a raconté ce qu'il (faire) _____ pendant ses vacances.
4. Comme elle (être) _____ occupée, elle n'est pas venue à la fête.
5. Il a échoué à l'examen parce qu'il (ne pas se préparer) _____.
6. Je ne suis pas arrivé à temps, car je (rater) _____ mon bus.

7 Complétez avec une action au plus-que-parfait.

1. _____ quand tu as téléphoné.
2. Quelques jours avant l'événement, _____.
3. Tu as réussi comme tu _____.
4. Ils ont réagi après qu'ils _____.
5. Nous avons su que _____.
6. Il a lu le message que _____.

8 Passé composé / imparfait / plus-que-parfait.

1. Quand nous _____ (arriver) au restaurant, notre table _____ (être) prête parce que je _____ (téléphoner) pour réserver une table.
2. Quand il _____ (commencer) à pleuvoir, je _____ (apprendre) que je _____ (oublier) mon parapluie.
3. Nous (dîner) _____ en retard, je (oublier) _____ d'acheter du pain.
4. Je (aller) _____ à la même ville où tu (passer) _____ tes vacances.
5. Quand je (sonner) _____ vous (être parti) _____.

9 Réécrire au passé.

Depuis trois ans **j'habite** à Saint-Tropez. Je **m'y suis installé** pour écrire un roman. Le roman terminé, je **suis resté**. **Il y avait** la mer et le soleil et puis **j'y ai trouvé** beaucoup d'amis. Nous **dinons** souvent ensemble, **nous sortons**.

Un jour, chez un ami, **je rencontre** une jeune femme d'une très grande beauté. **C'est** une journaliste polonaise. **Je lui demande** comment **elle trouve** ce coin de la France. **Elle répond** qu'elle voudrait s'installer sur la Côte d'Azur. **Je me présente**. **Elle avoue** qu'**elle connaît** mon nom. **Nous sympathisons** très vite. **Je l'invite** pour une promenade en voiture parce qu'**elle n'a jamais visité** l'arrière-pays. **Nous découvrons** de charmants petits villages ensemble, **elle fait** des tas de photos et surtout, **elle interroge** les habitants. Le soir, **nous rentrons** par le bord de mer.

PARTIE B

1 Complète avec les prépositions de temps *en, pendant, vers, entre, dans, pour.*

- Bon, alors, tu as réfléchi aux vacances? Il faut en parler, c'est déjà _____ deux semaines. On a dit qu'on ferait quelque chose ensemble _____ la fin du mois de juillet.
- Oui bien sûr je n'ai pas oublié! Alors voilà: d'abord je pars _____ trois semaines dans le sud de la France comme moniteur de colonie, à Antibes.
- Ah oui, c'est vrai... Et _____ la dernière semaine de juillet, tu es libre? Je pensais que tu pourrais venir nous rendre visite dans notre maison en Bretagne, peut-être _____ le 23 et le 30 juillet...
- Oh, c'est gentil, j'adorerais venir!! Mais attends, la colo finit le 23, je ne pourrais jamais traverser la France _____ une journée!
- Bien sûr que si, tu n'as jamais pris le TGV ou quoi?
- Bon, d'accord, je vais regarder les horaires!
- Génial! Imagine: _____ cinq semaines, on sera sur la plage de Douarnenez en train de pêcher la crevette!!

PARTIE C

1 Exercice d'écoute. Écoutez et répondez aux questions.

stop
20

Première écoute:

1. Qu'est-ce qu'un covoiturage?
2. Quelle est la destination?
3. Comment Paul a-t-il appris cette possibilité de trajet?

Deuxième écoute:

Complétez les informations:

- la date _____
- la somme totale _____
- le prix pour une personne _____
- l'heure _____
- le lieu de rencontre _____
- le lieu d'arrivée _____
- type de moyen de transport _____

1. Pourquoi les gens aiment-ils voyager en covoiturage?
2. Avez-vous déjà fait du covoiturage?
3. Y a-t-il des risques d'après vous?

Les interjections

Ces petits mots que nous utilisons sans réfléchir pour faire un commentaire, exprimer la surprise, la douleur, la joie, l'enthousiasme, le dégoût etc. En réalité il y a une phrase entière sous-entendue qui est « tassée » dans un seul mot ou une locution. De cette façon on transmet les émotions, les attitudes ou on imite un son. Procédé très utilisé dans la BD pour raccourcir. *La séance chez le dentiste...* « Tout d'un coup, j'ai senti l'outil sur ma dent: alors **ououou!** Et puis **crac!** »... Vous êtes d'accord que les deux interjections sont beaucoup plus expressives?

1 Associez l'interjection à la phrase correspondante.

- | | |
|-----------|----------------------------------|
| 1. Clac! | a. Silence! |
| 2. Aïe! | b. J'ai froid. |
| 3. Oh! | c. Le livre est tombé par terre. |
| 4. Hé! | d. Attends-moi! |
| 5. Hih! | e. Tu as pu faire mieux! |
| 6. Ouf! | f. La porte se ferme. |
| 7. Pst! | g. J'ai mal au genou! |
| 8. Brr! | h. C'était risqué! |
| 9. Pf! | i. Regarde dans le miroir! |
| 10. Boum! | j. Fais attention! |

2 Amusez-vous à trouver comment font les animaux en français.

- | | | |
|------------------------|----------------------|-------------------|
| 1. hi-han _____ | 6. hou hou _____ | 11. ouuuuh _____ |
| 2. meuh _____ | 7. groin-groin _____ | 12. zzz _____ |
| 3. coin coin _____ | 8. cocorico _____ | 13. hiii _____ |
| 4. miaou, ronron _____ | 9. cot cot _____ | 14. cot cot _____ |
| 5. wouf _____ | 10. cui cui _____ | |

3 Complétez le texte avec ces interjections.

Tic tac! – Chic! – Mince! – Hum! – Oh là là! – Au secours! – Vlan! – Beurk!

- | | |
|----------------------------------------|------------------------------------|
| 1. _____ C'est incroyable! | 5. _____ Les minutes passent vite. |
| 2. _____ Elle a sûrement un stylistel! | 6. _____ dans les escaliers. |
| 3. _____ Je n'ai pas du tout aimé! | 7. _____ Appelez la police! |
| 4. _____ Nous avons raté le bus! | 8. _____ Je ne sais pas. |

4 Faites une phrase avec chacune de ces interjections.

- | | |
|----------------|------------------|
| 1. Euh! _____ | 2. Ouais! _____ |
| 3. Bah _____ | 4. Chut! _____ |
| 5. Holà! _____ | 6. Hourra! _____ |

Situation 1

Deux amis sont de retour des vacances. A est très content. B exprime son mécontentement et sa déception.

Ils parlent du voyage, de l'hébergement, du personnel de l'hôtel, de la cuisine du pays, du programme, des prix, du temps...

Situation 2

Un client déçu se plaint à la réception de l'hôtel. Il refuse de payer sa note. Il demande une réduction sur le prix.

stopa
72

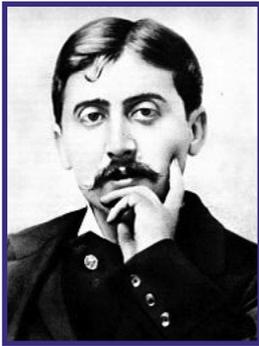
**Être mécontent**

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| • J'ai eu tort de + inf. | <i>Udělal jsem chybu</i> |
| • J'aurais mieux fait de + inf. | <i>Bylo by lepší</i> |
| • J'aurais dû + inf. | <i>Měl jsem raději</i> |
| • Ça m'a plu mais | <i>Líbilo se mi to, ale</i> |
| • Ça m'a déçu | <i>Zklamalo mě to</i> |
| • Je suis plutôt /
vraiment déçu | <i>Jsem spíš /
opravdu zklamáný</i> |
| • C'était plutôt moche
affreux
pas terrible
dégoutant
dégueulasse | <i>Bylo to spíš hnusné
hrůza
nic moc
nechutné
odporné</i> |
| • imbuvable / immangeable | <i>nepoživatelné</i> |
| • J'en ai marre! J'en ai ras-le- bol! | <i>Mám toho dost!</i> |
| • C'est pas croyable / vrai / drôle! | <i>To snad ne! To není sranda!</i> |
| • C'est triste, ça! | <i>To je smutné!</i> |

**Être content**

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • J'ai bien fait de + inf. | <i>Dobře jsem udělal.</i> |
| • J'ai aimé / J'ai beaucoup aimé | <i>Líbilo se mi</i> |
| • J'ai adoré | <i>Nadchlo mě</i> |
| • C'était magnifique
excellent
formidable
délicieux
sympathique / sympa
chouette
super, superbe | <i>Bylo to úchvatné
vynikající
báječné
výborné
sympatické
paráda
super</i> |

GUILLAUME APOLLINAIRE



Il est considéré comme l'un des poètes français les plus importants du début du xx^e siècle, il est l'auteur des poèmes *Zone* et *Le Pont Mirabeau*. Il expérimente un temps la pratique du calligramme (des poèmes écrits en forme de dessins et non de forme classique en vers et strophes).

Apollinaire appartient à l'avant-garde artistique de son temps, il entretient des liens d'amitié avec de nombreux artistes (les peintres Pablo Picasso, Georges Braque, Henri Matisse et Henri Rousseau) et les soutient dans leur parcours artistique.

https://fr.wikipedia.org/wiki/Guillaume_Apollinaire

Zone (1913)

- 1 A la fin tu es las de ce monde ancien
Bergère ô tour Eiffel le troupeau des ponts bêle ce matin
Tu en as assez de vivre dans l'antiquité grecque et romaine
Ici même les automobiles ont l'air d'être anciennes
- 5 La religion seule est restée toute neuve la religion
Est restée simple comme les hangars de Port-Aviation
- Seul en Europe tu n'es pas antique ô Christianisme
L'Européen le plus moderne c'est vous Pape Pie X
Et toi que les fenêtres observent la honte te retient
- 10 D'entrer dans une église et de t'y confesser ce matin
Tu lis les prospectus les catalogues les affiches qui chantent tout haut
Voilà la poésie ce matin et pour la prose il y a les journaux
Il y a les livraisons à 25 centimes pleines d'aventure policières
Portraits des grands hommes et mille titres divers
- 15 J'ai vu ce matin une jolie rue dont j'ai oublié le nom
Neuve et propre du soleil elle était le clairon
Les directeurs les ouvriers et les belles sténo-dactylographes
Du lundi matin au samedi soir quatre fois par jour y passent
Le matin par trois fois la sirène y gémit
- 20 Une cloche rageuse y aboie vers midi
Les inscriptions des enseignes et des murailles
Les plaques les avis à la façon des perroquets crient
J'aime la grâce de cette rue industrielle
Située à Paris entre la rue Aumont-Thieville et l'avenue des Ternes



Calligrammes (1918)

- (1) las, lasse – unavený (2) bêler – bečet, (3) se confesser – zpovídat se,
 (4) le clairon – polnice: dechový nástroj, (5) gémir – vzdychat (6) rageux,-euse – vzteklý,
 (7) aboyer – štěkat, (8) la grâce – élégance

1. L'auteur introduit dans le poème le vocabulaire du quotidien et de la modernité. Dans chaque strophe relevez des exemples de ce champ lexical.

2. Quels sont les deux mondes qui s'opposent dans son poème? De quel monde l'auteur est-il partisan? Justifiez votre réponse par des exemples du texte.

3. En quoi l'écriture de Guillaume Apollinaire est-elle innovante pour 1913? (rimes, ponctuation, figures de style...)

La sous-culture des villes

Trouvez sur Internet deux chansons qui utilisent l'expression *laisse béton*, l'une de Ridan et l'autre de Renaud.

1. Laquelle des deux vous préférez?
2. Essayez de deviner ce que l'expression signifie.

Laisse béton - Ridan

(Le soleil flotte sur mon âme et je me dis que tout est si calme)
 J'irais bien me reposer dans la chaleur de l'été
 Mais pourquoi faut-il travailler
 Je ne ferai plus le con¹ sous les palmiers
 Laisse béton
 À l'ombre de tous ces drames j'aime le silence au vacarme²
 Je mènerai la danse dans du sable
 Rien à foutre³ c'est agréable

En me disant:
 C'est pas ma vie c'est pas mon rêve
 Laisse béton
 C'est pas ma guerre c'est pas ma trêve⁴
 Laisse béton

Vas-y laisse moi tomber tout ça et viens profiter un petit coup du soleil
 Je me dis que la vie m'a trompé
 Je ferai chier⁵ le pis comme Pierre Botton
 J'ai choisi le mauvais côté
 Oh, Ridan file un mauvais coton
 La vie, c'est dur comme du carton
 La vie est belle comme un Felon
 Et j'ai crié comme un vieux garçon

Le monde me saoule⁶ de son insolence⁷
 Laisse béton
 Les gens se couchent dans leurs apparences
 Laisse béton
 C'est pas ma vie c'est pas mon rêve
 Laisse béton

- 1 vulg. hlupák
 2 hluk
 3 vulg. vykašlat se na něco
 4 mír, příměří
 5 vulg. štvát
 6 opíjet se
 7 drzost



1 Verlan.

Le verlan est une autre façon de parler des jeunes. Né dans les banlieues parisiennes, le verlan était au départ un argot difficile à comprendre, mais il est progressivement devenu assez branché. Aujourd'hui, certaines expressions sont tellement connues qu'elles ont perdu ce gout de secret et d'envie d'évasion de la « masse grise » (référence au béton des immeubles).

Vous ne devez pas être doués, la seule chose importante est de savoir manier les syllabes. Le verlan, le langage où l'on met les syllabes des mots à l'envers, est relativement facile à créer. Vous inversez leur ordre, vous profitez des différentes formes d'écriture d'un seul son et votre carrière d'« écrivain verlan » commence.

Une erreur à ne pas commettre: pour beaucoup de personnes, le verlan consiste seulement à inverser les syllabes. Mais les permutations ne concernent pas seulement les syllabes, elles peuvent porter aussi sur les phonèmes ou les lettres normalement non prononcées.

2 Devinez le mot d'origine.

1. gétran
2. painco
3. kem
4. meuf
5. zarbi
6. teuf
7. cheuri
8. renpa

laisse béton
=
laisse tomber

3 Transformez ces mots en verlan.

- | | |
|-------------|------------|
| 1. piscine | 5. poulet |
| 2. merci | 6. musique |
| 3. méchant | 7. cité |
| 4. français | 8. métro |

4 Parmi les mots en verlan que vous avez formés dans l'exercice précédent, trouvez ceux qui correspondent aux définitions suivantes.

1. citoyen de la République Française
2. personne qui fait mal aux autres
3. mot de politesse
4. ensemble d'immeubles d'habitations en banlieue

V této části se naučíme orientovat se ve městě.

La ville Město

boulevard (m.)	<i>bulvár</i>	citoyen (m.)	<i>občan</i>
avenue (f.)	<i>avenue</i>	bourgeois (m.)	<i>měšťák</i>
rue (f.)	<i>ulice</i>	centre ville (m.)	<i>centrum města</i>
passage (m.)	<i>pasáž</i>	rond-point (m.)	<i>kruhový objezd</i>
ruelle (f.)	<i>ulička</i>	habitation (f.)	<i>osídlení, domy</i>
capitale (f.)	<i>hlavní město</i>	cité (f.)	<i>sídlišť</i>
ville (f.)	<i>město</i>	lotissement (m.)	<i>řadová zástavba</i>
bourg (m.)	<i>městys</i>	animé	<i>živý</i>
village (m.)	<i>vesnice</i>	engorgé	<i>ucpaný</i>
citadin (m.)	<i>obyvatel města</i>	serré	<i>těsný</i>
villageois (m.)	<i>vesničan</i>	tortueux	<i>křivolaký</i>
campagnard (m.)	<i>venkovan</i>	encombré	<i>plný</i>



1 Classez ces types de voies de la plus grande à la plus petite.

une avenue – une ruelle – un boulevard – un passage – une rue

1. _____ 2. _____ 3. _____ 4. _____ 5. _____

2 Complétez les phrases avec les mots ci-dessous.

animée – tortueuses – engorgé – encombré – serrées

1. Une ville _____ toute l'année! Toutes les photos du carnaval sont sur facebook.
2. Le retour des congés a _____ certains axes routiers. La fin des vacances a provoqué des bouchons ce week-end sur les routes suisses.
3. Les rues _____ de la vieille ville ressemblent à un serpent.
4. Marseille: longtemps _____ par les voitures, le Vieux-Port s'ouvre aux piétons.
5. Celle qui deviendra la capitale historique de la Loire se résumait alors à seulement quelques habitations _____ autour d'une église dédiée à Sainte Madeleine, au pied du château...

3 Le petit quizz.

1. Combien d'Européens vivent en ville?
a) 4 sur 10 b) 7 sur 10 c) 8 sur 10
2. Quelle ville date de l'Antiquité?
a) Londres b) Paris c) Rome
3. Pourquoi les gens sont-ils regroupés dans les villes?
a) pour les divertissements b) pour changer de la campagne c) pour trouver du travail
4. Comment appelle-t-on le déplacement des gens vivant à la campagne vers la ville?
a) exode rural b) désertion c) exil

4 Lisez le texte et répondez aux questions.

La chute de neige de ce mardi matin perturbe le trafic toulousain. Les premiers bouchons se sont formés aux alentours de 7h30 sur la rocade et les saieuses étaient déjà à l'œuvre au petit matin afin de sécuriser les routes. La neige est en effet très collante et tient sur la chaussée. Le point sur la situation en direct.

15h59. La fermeture universitaire centrale sera exceptionnellement fermée à 17 heures ce mardi en raison des intempéries.

15h52. L'accès aux terrains sportifs enherbés de Toulouse ainsi que la pelouse du Stade d'athlétisme et du terrain de football du lac de Sesquières est interdit jusqu'au 8 février minuit. Il est également interdit d'utiliser certains terrains de sports synthétiques et stabilisés de la Ville rose entre ce mardi et le 5 février.

15h48. Les circuits scolaires desservis par Tisseo sont assurés ce mardi soir, mais ne le seront pas mercredi.

15h23. Les lignes de bus 10, 11, 12, L16, 19, 21, 22, 36, 38, 60, 64 ont repris en totalité à Toulouse ainsi que la ligne 69 (terminus Bruguières).

14h45. Le point sur les départements toujours en alerte orange: Haute-Garonne, Tarn, Hérault, Gard, Ardèche, Drôme, Vaucluse, Bouches-du-Rhône, Var.

14h35. Reprise progressive du trafic sur l'A68 entre Toulouse et Albi.

14h22. L'A64 totalement réouverte dans les deux sens.

14h06. Des voitures ont fait demi-tour ce matin sur l'A68, complètement fermée à la circulation.

1. Quel est l'objectif de cet article?
2. Depuis quand la situation commence-t-elle à s'améliorer?
3. Quand le trafic reprend-il?
4. Les élèves peuvent-ils aller à l'école en bus mercredi?
5. Pourquoi a-t-on interdit l'accès aux terrains sportifs?



Le saviez-vous?

Les alertes météorologiques

Ce système comporte neuf phénomènes: les vents violents, les fortes pluies, les inondations, les orages, la neige et le verglas, les avalanches, les canicules, les grands froids et les fortes vagues.

Chaque niveau est symbolisé par une couleur:

- vert; pas de risque particulier
- jaune; risque faible mais réel
- orange; risque important, phénomène dangereux prévu
- rouge; risque très élevé d'intensité exceptionnelle

Lors des bulletins météorologiques, les départements reçoivent la couleur qui correspond à leur niveau d'alerte. La nature du phénomène météorologique est indiquée par un symbole.

5 Bienvenue à Rocamadour. Lisez le texte et répondez aux questions.

Je voyais Rocamadour avec mes yeux d'enfant. Sa grande basilique, sa tour qui s'élève comme ça vers le ciel. Et je vois Rocamadour toujours de la même manière. Rocamadour ne change pas pour moi.

Quand j'amène les gens découvrir mon village, il y a vraiment un « ah » d'exclamation. C'est surprenant. Ce sont les maisons sur le ruisseau, les églises sur les maisons et le château sur les églises. C'est plusieurs niveaux, Rocamadour, et qui vous amènent de la terre et vous transportent vers le ciel.

Mon enfance c'est le chemin Saint-Amadour qui est à l'opposé du grand escalier et que j'aime encore prendre parce qu'il est resté simple et authentique. Je jouais dans l'escalier, ma mère avait un commerce juste en bas du grand escalier, celui qui nous mène au sanctuaire du Rocamadour.

interview avec Corinne Delpech, la comédienne

<https://www.youtube.com/watch?v=ZYbKuvndqy8>

1. Quelle est la relation de Corinne Delpech à Rocamadour?
2. Ses souvenirs sont-ils positifs ou négatifs?
3. Qu'est-ce qui l'impressionnait le plus?
4. Revient-elle souvent dans sa ville natale?
5. Qu'est-ce que le grand escalier? À quoi servait-il?
6. Quels sont vos souvenirs d'enfance?

6 Expression écrite.

Vous avez vu *Meurtre à Rocamadour*, le film policier de Lionel Bailliu (2013) dont l'histoire se passe à Rocamadour.

Voici le résumé du début du film:

Sur les marches du chemin du pénitent¹, à Rocamadour, on découvre le cadavre² d'un homme. Il a visiblement été contraint de faire un pèlerinage expiatoire³ comme au Moyen Age, en gravissant les 216 marches de l'escalier à genoux. A quelques jours de la retraite, le commandant Sophie Lacaze est chargée de cette enquête,...

¹kajicník ²mrtvola ³usmiřující vinu

Sophie arrive sur le lieu de crime. Décrivez la ville à travers son regard. Trouvez les renseignements sur Internet.



Les prépositions de lieu Předložky místní

à	kam, kde; bez důrazu na vnitřní prostor	<i>Je vais (suis) à la montagne, à la banque, au travail...</i>
en	podobný význam jako à; podstatné jméno je bez členu	<i>Nous sommes en classe, en voiture, en France...</i>
dans	kde, kam; více zdůrazňuje vnitřní prostor; používá se také, pokud je podst. jm. blíže určeno	<i>Il est dans sa chambre. Nous habitons dans un immeuble moderne.</i>
chez	k, u (používá se u osob)	<i>Ce soir, nous dinons chez nos amis.</i>
au-dessus de	nad; na rozdíl od předložky <i>sur</i> nevyjadřuje kontakt, ale prostor nad	<i>L'avion passe au-dessus de l'océan.</i>
au-dessous de	pod, někde vespod, ve spodní části	<i>La température a baissé au-dessous de zéro. Notre appartement se trouve au-dessous du vôtre.</i>
au bout de	na konci čeho	<i>Notre classe se trouve au bout du couloir.</i>
au fond de	na dně, vespod, v pozadí čeho, vzadu	<i>J'ai trouvé mes clés au fond de mon sac. Quels animaux vivent au fond des océans?</i>
entre	mezi (nejčastěji mezi dvěma jevy)	<i>Il est assis entre Julie et Claude.</i>
parmi	mezi více jevy; vyděluje jeden jev ze skupiny	<i>Parmi tous les animaux domestiques, c'est le chat que je préfère.</i>
près de	u, blízko čeho	<i>Notre maison se trouve près du parc.</i>
loin de	daleko od	<i>Tu habites loin de la gare?</i>
au milieu de	uprostřed čeho	<i>Au milieu de la pièce, il y a une grande table.</i>
le long de	podél čeho	<i>J'aime me promener le long de la rivière.</i>
au bord de	na břehu, pobřeží, okraji čeho	<i>Elle passe ses vacances au bord de la mer.</i>
à bord de	na palubě	<i>Les passagers de l'avion pour Paris montent à bord.</i>
au sommet de	na vrcholu, vrcholku čeho	<i>Au sommet de la montagne, il y a un observatoire.</i>
au coin de / dans un coin	na / v rohu	<i>La pharmacie se trouve au coin de la rue. Nous avons mis une plante dans un coin du salon.</i>
à travers	přes něco, napříč něčím	<i>Le chemin passe à travers la forêt.</i>
par	označuje směr - kudy	<i>On est passé par l'Allemagne. Sortez par la porte de droite.</i>
vers	směrem k	<i>Il a tourné la tête vers sa femme.</i>
autour de	kolem čeho	<i>Autour du château, il y a un grand parc.</i>
à l'intérieur / à l'extérieur	uvnitř / vně, venku	<i>Attendez-moi à l'intérieur.</i>
en haut / en bas	nahoře / dole	<i>Nous sommes montés en haut (de la tour Eiffel).</i>



Předložky, které se kombinují s **de**, se následně spojují se členem daného podstatného jména, je tedy třeba respektovat jeho rod a číslo.

7 Complétez les phrases avec les prépositions ci-dessous.

*le long de – au coin du – à – au-dessus de – autour du – par – à travers – loin de
– dans – en face du – parmi – au fond de – entre – au milieu de – par*

1. Il a accroché une affiche _____ son lit.
2. Les voleurs sont entrés _____ la fenêtre.
3. Elle habite juste _____ cinéma.
4. Ils ont mis le piano _____ la chambre.
5. Elle aime marcher _____ la Seine.
6. La Terre tourne _____ Soleil.
7. Lequel _____ vous a envie de m'aider un peu?
8. Ses amis habitent _____ un petit village _____ 20 km de Prague.
9. _____ où faut-il aller maintenant?
10. Quelle est la distance _____ Paris et Rouen?
11. Ses lunettes sont tombées _____ la piscine.
12. Pour aller chez nous, tu prendras le tram comme nous habitons _____ la gare.
13. Les rayons de soleil passent _____ la fenêtre.
14. _____ salon, il y a un grand lampadaire.

8 Trouvez une préposition de lieu pour les verbes descriptifs ci-dessous et puis inventez une phrase pour chacun d'entre eux.

ex. dominer – en haut de, au sommet de...

Le château domine la vallée. Le château se trouve au sommet d'une colline.

1. s'éloigner de _____
2. longer qc _____
3. entourer qc _____
4. border qc _____
5. se (r)approcher de _____
6. traverser qc _____
7. faire face à qc _____

Reformulez les phrases en utilisant un verbe descriptif.

ex.: Elle est allée près de la table. Elle s'est approchée de la table.

1. Du haut de la tour, on peut voir tout le paysage.
2. Autour du château médiéval se trouve un fossé rempli d'eau.
3. Au bord de la route poussent des arbres fruitiers.
4. Le bateau des pêcheurs est loin de la côte.
5. Pour atteindre la gare routière, il faut traverser le centre-ville.
6. En face du musée, il y a le théâtre.
7. Les sportifs ont couru le long de la forêt.

V této části lokalizujeme
místa v krajině.

La campagne Venkov

espace vert (m.)	<i>zeleň</i>	route (f.)	<i>silnice</i>	jonquille (f.)	<i>narcis</i>
eau (f.)	<i>voda</i>	chemin (m.)	<i>cesta</i>	herbe (f.)	<i>tráva</i>
fleuve (m.)	<i>veletok</i>	sentier (m.)	<i>chodník</i>	arbre (m.)	<i>strom</i>
rivière (f.)	<i>řeka</i>	construction (f.)	<i>stavba</i>	branche (f.)	<i>větev</i>
ruisseau (m.)	<i>potok</i>	rails (m.pl.)	<i>koleje</i>	chêne (m.)	<i>dub</i>
lac (m.)	<i>jezero</i>	champ (m.)	<i>pole</i>	hêtre (m.)	<i>buk</i>
étang (m.)	<i>rybník</i>	pré (m.)	<i>louka</i>	pin (m.)	<i>borovice</i>
forêt (f.)	<i>les</i>	fleur (f.)	<i>květina</i>	sapin (m.)	<i>jedle</i>
bois (m.)	<i>les</i>	marguerite (f.)	<i>kopretina</i>	épicéa (m.)	<i>smrk</i>
montagne (f.)	<i>hora</i>	rose (f.)	<i>růže</i>	tilleul (m.)	<i>lípa</i>
sommet (m.)	<i>vrchol</i>	violette (f.)	<i>fialka</i>	peuplier (m.)	<i>topol</i>
vallée (f.)	<i>údolí</i>	tulipe (f.)	<i>tulipán</i>	arbuste (m.)	<i>keř</i>
plaine (f.)	<i>rovina</i>	lys (m.)	<i>lilie</i>	clôture (f.)	<i>plot</i>
plateau (m.)	<i>plošina</i>	oeillet (m.)	<i>karafiát</i>	haie (f.)	<i>živý plot</i>

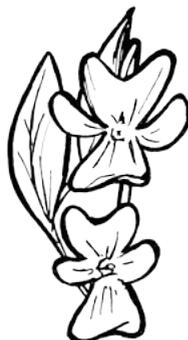
STOP
23

1

Regardez le plan d'un paysage vu du ciel. Mettez-vous par deux et dites ce que vous voyez. Distinguez les points de repère.



2 Qu'est-ce que c'est?



3 Terminez la phrase avec le vocabulaire de la campagne et de la ville.

1. Les animaux sauvages de la campagne vivent surtout dans les _____.
2. Les _____ ont été remplacé(e)s par les villages et les villes.
3. Les gens qui aiment la verdure entourent leurs maisons par une _____.
4. Notre arbre national s'appelle _____.
5. Le _____ est le point le plus élevé de la montagne.

4 Trouvez la symbolique qui correspond à chaque fleur.

- | | |
|--------------------------------------------------|-----------------|
| 1. symbole de l'amour _____ | a. marguerite |
| 2. symbole de la modestie et de l'humilité _____ | b. rose |
| 3. symbole de l'affection _____ | c. jonquille |
| 4. symbole de la préférence _____ | d. violette |
| 5. symbole de l'innocence _____ | e. tulipe jaune |
| 6. symbole de l'amour sans espoir _____ | f. lilas blanc |
| 7. symbole de la colère _____ | g. pétunia |

Pronoms relatifs Vztažná zájmena

fonkce	osoba	věc, zvíře	stř. rod	
podmět	qui	qui	ce qui	<i>Elle appelle le garçon qui joue dans le jardin. Vous savez ce qui manque?</i>
předmět přímý	que	que	ce que	<i>Les documents que le directeur a voulu avoir sont prêts. Dis-moi ce que tu cherches.</i>
předmět uvozený de	dont	dont	ce dont	<i>Je ne sais pas ce dont tu as besoin.</i>
složené předložky obsahující de (à côté de, en face de, près de, autour de...)	à côté de qui	à côté duquel de laquelle desquel(le)s	à côté de quoi	<i>La maison en face de laquelle nous nous trouvons a été construite au dix-neuvième siècle.</i>
jiné předložky (avec, pour, sans, devant)	pour qui (pour lequel)	pour lequel laquelle lesquel(le)s	pour quoi	<i>La société pour laquelle je travaille a son siège à Lyon.</i>
předmět uvozený à	à qui	auquel à laquelle auquel(le)s	(ce) à quoi	<i>Je vais t'expliquer ce à quoi je pense.</i>
přísloučné určení místa	chez qui	où		<i>Je te présenterai la personne chez qui (chez laquelle) j'habite.</i>
přísloučné určení času		où		<i>Vous connaissez la date où ils partent aux États-Unis?</i>

5

Faites une seule phrase en utilisant un pronom relatif.

- J'ai perdu ma montre en or. Mon mari m'avait fait cadeau de cette montre.

- C'est un homme très sérieux. On peut avoir confiance en lui.

- Le dentiste m'a donné rendez-vous pour demain. Cela ne m'arrange pas du tout.

- C'est un objet très important. Je ne peux pas me passer de cet objet.

- Au zoo, il y a beaucoup d'animaux. Il est interdit de donner de la nourriture à ces animaux.

- C'est un vieil arbre. Nous aimons nous reposer à l'ombre de cet arbre.

- Les enfants n'ont pas cessé de parler. Nous avons été assis à côté de ces enfants.

- C'est une amie d'enfance. Je vais souvent faire du vélo avec elle.

6 Complétez avec un pronom relatif qui convient.

1. Mes parents ont l'ordinateur _____ ne marche pas.
2. Il a trouvé l'aide _____ il avait besoin?
3. As-tu vu quelque chose _____ tu aimes?
4. Le restaurant _____ le propriétaire est décédé doit fermer.
5. Elle veut préparer la solution _____ conviendrait à tous.
6. La secrétaire imprime le texte _____ nous avons préparé.

7 Complétez avec un pronom relatif qui convient (attention aux prépositions).

1. C'est un ami _____ je peux confier n'importe quoi.
2. La table _____ reposent des livres est pourrie.
3. Montrez-moi les ciseaux _____ vous vous êtes servi.
4. C'est le département _____ nous coopérons depuis quatre ans.
5. L'appartement _____ nous avons habité avant a été vendu.
6. Tu as rencontré la fille _____ j'avais organisé la fête d'anniversaire?
7. Le livre _____ je pense s'appelle le Vendredi ou les limbes du Pacifique.
8. La banque _____ nous sommes passés est française.

8 Complétez le texte avec les pronoms relatifs.

1. Sylvie est une femme _____ j'admire le courage _____ je m'intéresse depuis longtemps et _____ j'aimerais rencontrer un jour.
2. J'ai enfin reçu les mails _____ j'attendais et _____ j'ai répondu tout de suite.
3. La mondialisation est un sujet _____ tout le monde parle actuellement et _____ apparait dans de nombreux discours des politiciens.
4. C'est le pays _____ nous avons vécu pendant vingt-cinq ans et _____ je rêve toujours.
5. Vous n'avez pas remarqué que le magasin devant _____ vous passiez tous les jours a fermé?
6. Thomas nous a raconté son voyage en Arménie, _____ nous a beaucoup plu. Dans ce pays oriental il existe des habitudes _____ un Européen ne s'adapte qu'avec difficultés.
Il a aussi visité un lac dans les profondeurs _____ est caché un grand trésor, selon la légende.
7. Dominique pense à _____ son mari lui a confié. Il est très jaloux d'elle, _____ elle ne se rendait pas compte.
8. C'était l'heure _____ les rues se vidaient et _____ j'attendais avec impatience pour mes promenades nocturnes.

Kolektiv autorů



Jarmila Beková je absolventkou Univerzity Palackého v Olomouci. Vystudovala obory Francouzská filologie a Česká filologie, dále v rámci doktorského studia obor Románské jazyky.

Od roku 2004 působí jako učitelka francouzského a českého jazyka na Slovanském gymnáziu v Olomouci, v současnosti na její francouzské sekci. Od roku 2011 na Filozofické fakultě Univerzity Palackého v Olomouci, kde je odbornou asistentkou se zaměřením na francouzskou syntax, normativní mluvnici a didaktiku francouzského jazyka. Mezi její koníčky patří jazyky, hudba, zpěv, hudební nástroje. Je kreativním nadšencem, který rád strhává ostatní, naposledy např. v projektu Pašije.



Alexandra Kozlová je absolventkou Univerzity Palackého v Olomouci. Vystudovala učitelství francouzského a českého jazyka.

Od roku 1990 působí jako učitelka francouzského a českého jazyka na Slovanském gymnáziu v Olomouci, mnoho let na její bilingvní česko-francouzské sekci, dále také na Přírodovědecké fakultě, katedře Mezinárodních rozvojových studií, kde učí francouzštinu. Mezi její koníčky patří rodina, jazyky, četba, domácí mazlíčci. Je velmi zkušenou pedagožkou.



Ludmila Pěničková je absolventkou Univerzity Palackého v Olomouci. Vystudovala obory Česká filologie a Francouzská filologie a v současné době si po celoživotní výuce francouzštiny, na francouzské sekci Slovanského gymnázia v Olomouci (i jinde), užívá zaslouženého aktivního odpočinku. Francouzština však nadále zaujímá významné místo v jejím životě, láska k jazyku, studentům a Francii ji provází dál. Stejně jako kvalitní filmy, literatura, dobré jídlo, přátelé a úsměv.



Adrien Quéret-Podesta pochází z kraje Auvergne z vesnice Tronget, poblíž města Moulins. Je profesorem historie a geografie, v současné době působí na Univerzitě Palackého v Olomouci jako odborný asistent, se zaměřením na dějiny středověku. Učil také na základní škole Hálkova v Olomouci a základní škole Šromotovo v Hranicích.

Jeho velkým koníčkem je rugby, kterému se věnuje i v Olomouci.

Allez hop! 2

Francouzština pro každého

Pokročilí

Jarmila Beková, Alexandra Kozlová, Ludmila Pěničková, Adrien Quéret-Podesta

Odborná korektura: Zuzana Majerová

Ilustrace: Michaela Jelenová

Grafický návrh: David Prachař

Sazba: Jarmila Beková, Miroslav Bek

Obálka: Martin Vlach

Odpovědná redaktorka: Kateřina Hošková

CD nahráno ve **Studiu 22**, Brno

Režie a editace nahrávky: Tomáš Peloušek

Znělky: Jakub Pípal, Noemi Pípalová

Namluvili: Benjamin Hildenbrand, Adrien Quéret-Podesta, Cécile Paděra Franc, Lola Ešner

Nahrávky z Francie: žáci collège v Moulins

Fotografie byly se svolením autorů převzaty z databáze: www.sxc.hu.

Fotografie francouzských autorů v části Lecture 1-3 byly převzaty z www.fr.wikipedia.org (Alphonse Daudet a George Sand) a <http://grand-hotel-dore-charme-marais-bastille.com/guillaume-appolinaire-au-pere-lachaise/> (Guillaume Apollinaire).

Objednávky knih:

www.albatrosmedia.cz

eshop@albatrosmedia.cz

bezplatná linka 800 555 513

ISBN tištěné verze 978-80-266-0988-9

ISBN e-knihy 978-80-266-0994-0 (1. zveřejnění, 2016)

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2016 ve společnosti Albatros Media a. s. se sídlem

Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 24011.

© Albatros Media a. s., 2016. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

1. vydání

**ALBATROS MEDIA** a.s.

Kompletní nabídku titulů naleznete na
www.albatrosmedia.cz